

YAMARAM CHICHAM JUAN AARMAU

Chicham nekasa nunaka Cristo itaawaiti

¹ Cristoka yaunchuk nugkasha najanatsaig Yuusjaigka puju jakuiti, nigka Yuusketi.

² Nigka Yuusjaig yama nagkamchaksha tuke puju jakuiti.

³ Ashi najankamu iruna nunaka Yuusjaig najankauwaiti. Chikichkiksha nitak najanakuka at-sawai. Ashi ni najankamuk ainawai.

⁴ Jesucristowaiti shuar ainatin Yuusjai pujusarti tusa pujut nagkanchaun sukartauka. Tura nigkiti shuar ainatin Yuusnumian nekasa nuna nekamtikartauka.

⁵ Shuar Jesucriston umirainaka tsaaptina numamtinnum pujuina asar, tunaunka takachu ainawai. Tumau asar nitaka Yuus wakeramuncha nekainawai. Shuar Yuusan umirchau ainaka tunaun takau ainawai. Tumau asar nitaka káshia numamtinnum pujuinawai.

⁶ Yuus chikichik shuaran Juan naartinan entsajai imakratna nuna akupkauwaiti.

⁷ Nuka Cristo winitnurin pachis etserkati, turakai shuar ainasha antukar nekaspapi tawa, tusar pujutin yapajiawarti, tusa akupkauwaiti.

⁸ Turasha Juanka Cristo ajakchauwaiti. Antsu ninka Yuus etegka, ame weme Cristo pachisam shuar aina ujakarta tusa akupkauwaiti.

⁹ Ashi shuar ainan Yuusan pachis nekamtikatin, shuar ju nugkanam taawaiti.

10 Cristoka shuar ainajai pujustin asa, ju nugkanam shuarnum akinawaiti. Yuuska Cristojai nugkan najanawaiti. Turasha shuar ainaka yakit tusarka nekacharu ainawai.

11 Ju nugkanam Israel weantunam akinawaiti, nitajai metek ajakuiti. Turasha nina patai ainaka nekaspapita ticharu ainawai.

12 Turawarmatai chikich aina nekaspapita tiaru ainawai. Nu ainanka Yuus nina uchiri amajkauwaiti.

13 Nitaka Yuusa uchiri ainawai, nitaka shuaran uchiriya nuninka ainatsui. Antsu nitanka Yuusak nina uchiri amajkauwaiti.

14 Cristo shuarnum akina inii pujus, pegker ainan takasua nuka ii wainkau ainaji. Pegker ainan takasua nunaka, nina Apari nijai pujau asamtai turawaiti. Yuusa uchiri chikichkia nuka nijai meteketi. Ina senchi anenmamun ni iwainturmakuitji, tura Yuusnasha nekamtikramawaitji.

15 Juan, Jesúsán wainkau asa pachis chichaak: “Wii atumin ujakun wina ukuruin winitta nu nigka yaunchuksha tuke puju asa, nekas wina nagkatakuka atatui, timaj nuka juwaiti”, tusa tinaiti.

16 Ashi nina anenkari nuiyag pegker pujutka jukinaitji, tuma asaakrin kashi kashinig yainmaji.

17 Shuar aina iruuntsar shir pujusarti, tusa chicham umiktinan Moisésán yaunchuk Yuus susauwaiti. Turasha chicham umiktinan uminachu asar, waittan jumainan Jesucriston nekaspapita tuina asarmatai uwemtikauwaiti. Yuus ina anenmaj nunasha iwainturmakuitji,

tura nigki chicham nekasa nunasha jintinramawaitji.

¹⁸ Chikichik shuarkesha Yuusnaka pegke wainchau ainawai, turasha uchiri chikichkia nu nina aparinka nekantikramaji.

*Juan imakratin Jesúsan pachis chichaamu
(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)*

¹⁹ Judío apuri aina Jerusalénnum pujuina asar, nekas Cristokaitam tusarum shir nekaatarma, tusar sacerdote ainan Leví weantu ainajai Juankan akuptukaruiti.

²⁰ Nu turamu aina jeawar Juankan ininak: Nekas ame Cristokaitam tusar tuina. Tusa tama Juan chichaak:

“Wika Cristochuitjai”, tusa tinaiti.

²¹ Tusa timatai awentsag ininak:

“¿Turasha yaitam? ¿Yuusa chichamen etserin Elías ajakua nukaitam?”

Tama Juan chichaak:

“Atsaa wika Elíaschawaitjai”, takaisha ataksha awentsag ininak:

“¿Yuusa chichamen etserin taatna nukaitam?”

Nu tamasha chichaak:

“Atsaa wika nuchawaitjai”, tusa tinaiti.

²² Takai ashi tujinkar chichainak:

“Wait aneam amesha yaitam nu shir ujakratkata, nita amina nekarmawartasa wakerutmaina asarmatai, shir nekaar ina akuptamkarmaj nu ujaktasar taji”, tusa tiaruiti.

²³ Tama Juan nitan ayak:

“Wika chikichik shuar aya nugkanmag wekaas chicharkartak: Apu taatin asamtai, jinta pegker

iwartia numamtuk tunau takatai aina nu inaisa-tarma, titinaiti tusa Yuusa chichamen etserin Isaías tina nuwaitjai”, tusa tinaiti.

²⁴ Fariseo aina ishiakmau ataksha Juankan chicharainak:

²⁵ “Turasha ame Cristochu, tura Elíaschau, tura Yuusa chichamen etserin taatnaiti timauwa nukasha achayatmesha ¿urukantai shuarsha entsan-masha imame?” tusa tuina.

²⁶ Tusa tuinakai Juan nitan ayak:

“Wika shuar tunau takatan inaisau aina nuna entsajai imajai. Turasha atum ainarum nuiya chikichik pujawai, nuka juwapita tusarmeka nekat-srume. Nuka wii entsajai imakrataj jutikagka imakratchattawai.

²⁷ Nigka yaunchuk nagkamas tuke pujuwaitiat yamaika wina ukuruin taattawai. Nigka wina nagkatakuiti. Tuma asamtai wika nina senchi arantusan iiya asan, nina inatairigsha amaitus-jai”, tusa tinaiti.

²⁸ Nunaka nugka Betania tutaiya nui, entsa Jordán amain Juan imakratkur pujamunam tumawaruiti.

Juan imakratin Jesúsán pachis Yuusa Ovejariya numamtinaiti timau

²⁹ Kashin tsawak Juan, Jesús winittamaun wainak shuar ainan chicharuk:

Iistarma, Ovejaya numamtinan Yuus nekas ina akupturmakmauka auwaiti. Niyaiti ashi nugkan-maya shuar aina nekaspapita tuinan tunaui tsagkurnartinan mantamnak numpen puartinka.

³⁰ Atumin chicharkun yaunchuksha tuke puju jaku asa, wina nagkataku wina ukuruin taattawai timaj nuka auwaiti.

31 Israel shuar ainaka, ni wantinkai shir nekaawarti tau asan, wisha ninka wainchauwaitkun nekaspapita tuinak tunau takatan inaisarti tusan entsajai imakratmajai.

32-33 Wisha ninka nekachmajai, tumai wina entsajai imakratta tusa akuptukua nu chichartak: “Nayaimpinmaya Wakan Pegker yampitsa numamtin nanaaki tara, nu shuaran ekeemtuktatui, tumakai juwapita Wakan Pegkeran sukarustinka tusam nekata turutin asamtai,

34 wika yamai ju shuaran turan wainkan, juwapita Yuusa uchirigka tusan shir nekaajai”, tusa tinaiti.

Shuar yama nagkamchak Jesúsán nemarkaru aina

35 Kashi tsawak Juan ataksha jimar shuar nina namarin ainajai wajajkama,

36 Jesús nagkamattamaun wainkauwaiti. Tuma chichaak:

“Iistarma, Ovejaya numamtinan Yuus nekas ina akupturmakmauka auwaiti”, tusa tinaiti.

37 Nu jimar shuar Juanjai yujaina, ni tamaun antukar Jesúsán nesarainak ninka ikukiaruiti.

38 Nu tumainakai Jesús ukurin ayanma iimsatajkama nitan wainak chichaak:

“¿Atumsha wari earme?” tusa tinaiti.

Takai nita chichainak:

“Unuikartina, ¿amesha tui pujame?” tusa tuina.

39 Tama Jesús nitan chicharuk:

“Weajai, ai wainkatarma”, tusa tinaiti.

Takai nijai iruuntrar Jesús pujamunam jea wayawaruiti, tuma etsa pegke aka asamtai, nui kanaru ainawai.

40 Nu jimar shuar Juan timatai, Jesúsán nemarkaru aina nuka: “Andrés Simón Pedro tutaiya nuna yachi ajakuiti.

41 Andrés nuna wainak, chikichnaka ujatsuk nina yachi Simónna weri, yamaika Mesías wainkaji”, tusa tinaiti.*

42 Nuna tusa nui Andrés Simónkan juki Jesús pujamunam ejémtai, Jesús chicharuk:

“Ameka Simón, Jonása uchiriyaitme, yamaika ame naarmeka Pedro atatme”.†

Jesús Felipen Natanaeljai untsukmau

43 Kashi tsawak Jesúsja Galileanam wenajkama Felipen wainkaruiti. Tura Jesús chicharuk:

“Wina nemartukta”, tusa tinaiti.

Tama ayu tusa nemarkauwaiti.

44 Felipeka yaakat Betsaidanam Andrés Pedrojai puju jakua nuiya ajakuiti.

45 Tura Felipesha Natanaelan ujaktasa wuwaiti, tura jeari chicharuk:

“Chicham umiktinan Moisés yaunchuk aak: ‘Chikichik shuar nugkanam taatnun pachis aarua nu nekas wainkamji’, Yuusa chichamen etserin chikich ainasha turusag aararu ainawai. Nu shuarka Jesúsaiti, José yaakat Nazaretnumiaya nuna uchiriyaiti tuina nuwaiti”, tusa tinaiti.

46 Nu tusa ujam Natanael chichaak:

* **1:41** ‘Mesías’ ta nuka arameo chichamnumka shuar ainanam inamrati tusa Yuus etegkamu taku tawai. “Turasha griego chichamnumka ‘Cristo’ ta nuka Cristoketi”. † **1:42** Pedro ta nuka griego chichamnumka kaya taku tawai. “Tura Cefas ta nunasha arameo chichamnumka kaya taku tawai”.

“¿Nazaretnumiasha chikichik shuar pegkersha amainkait?” tusa tama Felipe chicharuk:

“Weajai, ai iisminam”, tusa tinaiti.

⁴⁷ Takai Felipejai juakiar Jesús pujamunam wearuiti. Tumattamaun ikag Jesús wainak Natanaelan pachis chichaak:

“Au israelita waitrichu Yuus wakera tumasag pujuwa nu winawai”, tusa tinaiti.

⁴⁸ Takai Natanael anturmamak chichaak:

“¿Winasha nusha tui waitkamame?”

Tama Jesús ayak:

“Wika aminka Felipesha tarutrami ujatmatsaig ame númi higuernam wakenam weamkam puju-mam nuik wainkamjame”, tusa tinaiti.

⁴⁹ Tusa tutai Natanael chichaak:

“Unuikartina, ameka Yuusa nuna uchiriyaitme, ametme Israel shuar ainan apurimka”, tusa tinaiti.

⁵⁰ Tutai Jesús ayak:

“Ameka wii higuernam wakenam weamkam pujamin wainkamjame taja nuik, Yuusa uchirim-papita tusamsha ¿tu enentaimturam? Nuna tajam nu nagkamasam atum wainkachmaun iwainamusha wainkatnaitrume.

⁵¹ Nuna tusa nuiyasha Jesús chichaak:

‘Nekasa tajarme, nayaimpinmaya shuar aina nu, Yuusa uchiri shuarnum akina pujamunam akaarar waketainai chikich aka jainai, mai yapa-jin ja ausha atumka wainkatin ainarme’ ”, tusa tinaiti.

2

Jesús yama nagkamchaku shuarti takamain-chaun iwainakmau

¹⁻² Tresa imajnia tsawan tsawaarmatai Galilea nugkanam yaakat Caná tutainam nuwa nuatmau atin asamtai, Jesús an ipainak nina unuinatairi ainancha ipaawaruiti. Turamu asar Jesús weakai nitasha wearuiti. Nina nukurisha nu jüstammaunam pujau.

³ Nuwa nuatmau nagkamnamtai utsaanawar umuinamunam umutai vino tutai amukau. Tumamtai nina nukuri Jesús an chicharuk: Vinonka amukarai, tusa tinaiti.

⁴ Tusa tama Jesús ayak:

“Amesha, ¿urukamtai winasha nusha turutme? Wii takamaintruka eke tsawanka jeatsui”.

⁵ Takaisha María nui shuar ajamau irunun chicharuk:

“Atumka ni waritrutmatig nuka imatiksarmek umirkatarma”, tusa tinaiti.

⁶ Timatai seis muits kaya uun najankamunam, judío aina pegker jasmi tusar entsan aimak ni-jaama jaku aina nu matsatu. Nu muits ainanmagka “cincuenta, setenta litros” tumain entsan aimajakaruiti.

⁷ Jesús inatai ainan chicharuk:

“Nu muits aina nui entsa shikikrum aimratarma, tusa takai aimraruiti”.

⁸ Turawarmatai nitan chicharuk: Yama nagkamchakrumka nuwenmaun chichamra nu shikikrum susatarma tusa takai, nuna susaruiti.

⁹ Turam nuwenmaun chichamrauka entsan vino amajsamunka nekatsuk umar, pegker nekaprawaiti. Inatai entsan shikikar aimraru

ainaka, entsanapi aitikawa tusar shir nekaina. Tumainaig nu nuwenmaun chichamrau shuar nuwan nuatun untsuk

¹⁰ chicharuk:

“Chikich aina nuwan nuatainakka yama nagkamchak pegkeran ajamasar shuar nukap umararmatai, umutain pegkerchaun ajamau armayi. Turasha ameka nuka turutsuk yama nagkamchakum pegker ajasmesha, aruma nuisha imanuk ajamame”, tusa tinaiti.

¹¹ Galileanam yaakat Caná tutai a nui, Jesús yama nagkamchak nina senchirin iwainaktasa, entsan vino amajsauwaiti. Nuna turamtai, nina unuinatairi aina juka Yuusa uchirimpapita tusar shir nekaawaruiti.

¹² Nuna tura Jesús nukurin, yachi ainan juki ashi nina unuinatairi ainajaimak yaruak, nijai iruuntsar yaakat Capernaúmnum jeawaruiti. Tuma ishichik tsawan nu yaaktanam pujusaruiti.

Yuus ememattasa iruuntai jeanam shuar matsatun Jesús jiira ishiakmau

(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

¹³ Judío ainan jiistari Pascua tutai jeastatuk jas-matai, Jesúsjai Jerusalénnum jeawaruiti.

¹⁴ Tuma Yuus ememattasa iruuntai jeanam Jesús wayajkama, shuar vacan, oveja ainan, paum ainajaimak utsaawar suruinak, tura kuitan yapajinak matsatun wainkauwaiti.

¹⁵ Tura wainak nuap chapikmarmau atatmaun juki, shuar suruinak nui utsaana matsatunka, nita tagkuri ainajai iwijar aa ishimuk, kuitan yapajinancha nagkimruk nugka akaketak, mesarincha nagkimrukuiti.

16 Tura pauma surin ainan chicharuk:

“Ju aina juka ashi aa jiiartaarma. Wina Aparu jea juka yutai surutaigka amajsairpa”, tusa tinaiti.

17 Nuna takai nina unuinatairi ainasha Yuusa chichame aarmaunam chichaak: “Amina jeemin akasmatakun senchi waitajai”, tu aarmauwa nuna aneararuiti.

18 Judío apuri aina chichainak:

“¿Urukamtai, shuar chichame anturtai uruka imanikmesha shuarsha aitka jiiimesha ishimme?” tusa tiaruiti.

19 Tuinakai Jesús nitan ayak:

“Jea puja ju yumpuarakrumnasha, tres tsawantaik ataksha wii jeamkattajai”, tusa tinaiti.

20 Nuna takai judío apuri chichainak:

“Cuarenta y seis uwítin jeamkamua nuka ¿tres tsawantaik jeamkattam?” tusa tuina.

21 Jesúska nunaka jean taku tichauwaiti, antsu nina iyashin pachis taku tinaiti.

22 Jesús nuna tina nunaka, ni mantamna nantakmatai, nigkiapi pachimas tinaita tusar nekaawaru ainawai. Tumainak Yuusa chichamen aarmauwa nuna, tura Jesús timauncha nekasapita tiaru ainawai.

Yama nagkamchak shuar aina Jesúsán nekasapita timau

23 Jesús jiisat Pascua tutain inagkastasa Jerusalénnum jeaa pujus, shuar turumainchaun iwainak takakai, nukap shuar aina nekasapipi Yuusa uchiriyaita tusar tiaruiti.

24 Tumainakaisha Jesúska nita enentaimmaurinka shir nekau asa, nekasapipi enentaimtura rainawa tusagka tichauwaiti.

²⁵ Nigka shuaran enentaimaurinka shir nekau asa, chikich shuar aina, ju shuarka tu enentaimainawai tusar ujat karti tusagka tichauwaiti.

3

Nicodemo Jesúsjai chichas mau

¹ Fariseo shuar Nicodemo naartin judío ainan apuri ajakua nu,

² Jesús san iistasa káshi jeari chicharuk:

“Unuikartina ika nekainaji, ii ainatin jintintati tusa aminka Yuus akuptamkauwaiti. Yuusjai pu-jachuka ame ii wainchatai aina nukap iwainakam takam imatikagka takamainchau ainawai”.

³ Tusa tama Jesús ayak:

“Nekas tajame, shuar ataksha akinachuka Yuusa pujutairiya nuigka pegkesha wayaashtin ainawai”, tusa tinaiti.

⁴ Tusa tama Nicodemo Jesús san iniak:

“¿Nusha urukaya shuar ima uuncha ataksha waketkisha uchimasha akinmainaita? ¿Ataksha nukurin ampujenig egkemar akinmainait?” tusa tinaiti.

⁵ Tusa takai Jesús ayak:

“Nekas tajame, shuar akiamusha Wakan Pegkera nu egkemtura pujuti yapajtuachmauka Yuusa pujutairinka wayashtinaiti.

⁶ Shuar akiamuka shuaran uchirigketi, antsu Wakan Pegkera nu egkemturmauka, Yuusa uchiriyaiti.

⁷ Juna taja nuka urukarik tumamainait tusamka iturchat enentaimipa, ashi metek ataksha akin-mainaiti.

⁸ Nasegka ni wakeramunam umpuawai, turak uutmaurisha anturnaitji, turakrishsha tuiyag wina, tura tuki wea nuka nekatsji. Numamtuk Wakan Pegkersha shuaran yamaram shuar amajeawai. Nu turamunka shuar ainasha wainmain ainawai, turasha uruk turawak nunaka nekainatsui”, tusa tinaiti.

⁹ Tama Nicodemo chichaak:

“¿Nusha urukag tumatnaita?” tusa iniasuiti.

¹⁰ Takai Jesús ayak:

“¿Ame Israel shuar aina nu unuinachukaitam, imanuitiatmesha urukamtai nusha nekatsme?

¹¹ Nekas tajame, ika nekamu chichaaji, tura ii wainkamua nuke etserji. Turasha atumka ii etsermauka antayatrum nekaspapita tatsurme.

¹² Ju nugka juiyan pachisan wii etserkaisha nekaspapita tachautirmesha, ¿itursarmek nayaimpinmayan pachisan etserkaisha nekaspapita titarme?

¹³ Ju nugka juiya shuarka chikichkiksha nayaimpinam wakagka tachau ainawai, antsu wikitjai nayaimpinmayan akaikin shuarnum akinanka.

¹⁴ Moisés napin najana aya nugkanmag numinam nenawa numamtuk, wii shuarnum akinawaitaj nunasha, numinam netuawartin ainawai.

¹⁵ Ashi shuar wii tumamun juwapi uwemtikrur-tatua, tusa winak shir enentaimturainaka wait-tanam wetsuk, pujut tuke atina nuna jukiartin ainawai”, tusa tinaiti.

Yuus ashi shuartin shir senchi anenmau asa uchirin suramsauwaitji

¹⁶ “Yuuska ashi shuar ainatin shir senchi anen-mau asa, wina uchir chikichkia nuna nekasapita tusa umiruka waittan jukichartin arti, antsu pujut tuke atinan jukitin arti, tusa nina uchiri chikichkia nunaka suramsauwaitji.

¹⁷ Yuuska shuar ainatin makuti tusagka ju nugkanmagka uchirinka akupturmakchauwaitji, antsu uwentikati tusa akupturmakuitji.

¹⁸ Tura asamtai Yuusa uchirin nekasapita tauka waittanmagka wechartin ainawai. Antsu Yuusa uchiri chikichkia nuna nekasapita tu-inachuka waittanam weartin ainawai.

¹⁹ Ju nugka jui Yuusa uchiri taawaiti. Tuma shuar aina tunau takaina asar, káshia numamtinum pujuinan nita tunaui paan iwaintukuiti. Turasha shuar ainaka tunau takatan ima senchi wakeruina asar, Yuus wakeramun takainak tsaaptinum pujumaina numamtuk pujutnaka nakitraru ainawai. Tumawaru asar Yuusnaka tuke tupantraru ainawai.

²⁰ Shuar tunaun takainaka Yuusa uchiri Tsaaptina numamtina nunaka, Tsaaptinum wayaan tunau takatai ainan iwainakaij, tusar nakitraru ainawai.

²¹ Turasha pegkeran takainaka Yuus wakeramun takasaru asar, nita takasmaurin iwainakar-tasa, Yuusa uchiri Tsaaptina numamtina nui tainawai”.

Juan imakratin ataksha Jesúsán pachis chichas-mau

²² Nui Jesúsjai wenak Judea nugkanam jeawaruiti, tura entsanam imakratainak nukap tsawan pujusaruiti.

²³ Tumainai Juansha Enón, Salimnum jeattak a nui imakratuk pujau, tuma asamtai ashi shuar aina chicham etsermaun nekaspapita tusa anturak ninii jeaka entsanam maakaru ainawai. *

²⁴ Nunaka Herodes Juankan cárcelnum eke egkeatsaig tumajakuiti.

²⁵ Juankan nemarkin aina judío apurijai shuar pegkerchaurinnusha uruk pegkermamainaita, tusar chichainamun inagnakar,

²⁶ Juankan jeariar chicharainak:

“Unuikartina, Jordán amain pujarin ame wina ukuruin winittawai tusam etsermam nu yamai imakratui, tumakai nukap shuar tuarainawai”, tusa tinaiti.

²⁷ Tuinakai Juan chichaak:

“Yuus turata tusa tichamuka aunka pegkesha aitkamaitui.

²⁸ Wii atumsha ashi antuinarmin paan iwainakan, wika Cristochuitjai, antsu nina pachis etserkati tusa emtika akupkamuitjai, tusan timiaj nuka atumka shir nekarme.

²⁹ Chikichik shuar nuwenkai wayaa iiyam, nuwa aishri atintrin ayaamas wajas, ni chichaakai anturak shir anena numamtuk, Cristo pachisa chichainamun antaknaka wisha shir anejai.

³⁰ Ninak kashi kashinig shuar tuarainak eme anentiartinaiti, tumainak winaka ayatik ikurkiartinaiti.

* **3:23** Enónnum imakratu jakua nunaka entsa kuna au asamtai turawaiti.

³¹ Yakiya taawa nu ashi nagkakartakuiti. Antsu wii nugkaya asan, nugkanmayanak pachisan chichaajai.

³² Nayaimpinmaya taawa nu, ashi ni wainkamin, tura antukmauriya nuna pachis etserui, turasha shuar ainaka nekasapita tawa tusarka tuinatsui.

³³ Antsu ni etsermaun anturaina Yuus akupkamu asampapi tawa tuinaka, Yuusnasha nekasapita tuinawai.

³⁴ Yuus Wakan pegkeran susa akupkamu asa, nina chichamencha shir etsertawai.

³⁵ Yuuska nina uchirin anea asa, ashi nugkanmaya ainanka nigki iistii, tusa senchirinka susauwaiti.

³⁶ Shuar Yuusa uchirin nekasapita tusa umiruka pujut tuke atina nui wetinaiti. Turasha Yuusa uchirin nekasapita tuinachu asa umiriachuka pujut tuke atina nuigka wechatnaiti, nu shuarnaka waitat tuke atina nuna Yuus susatnaiti”, tusa tinaiti.

4

Jesús Galileanam wemau (Mt 4.12; Mr 1.14; Lc 4.14)

¹ Nukap shuar Juankan nagkasau Jesúsán namarainawai, tura Juankan nagkasau imakratui tuinamun fariseo aina antukaruiti.

² Turasha Jesúska imakratchauwaiti, antsu nina unuinatairi ainan imakrattarma tusa inaruiti.

³ Fariseo shuar aina nuna antukarai tamaun Jesús anturmamkamtai, Jesúsjai Judea nugkanmaya ataksha Galileanam wearuiti.

Jesús Samarianmaya nuwajai chichasmau

⁴ Tumawar Samaria nugkanmani nagkamakiartasa wearuiti.

⁵ Tuma Samaria nugkanam jeattak, nugkan yaunchuk Jacob nina uchirin José n susauwa nui yaakat Sicár tutainam jeawaruiti.

⁶ Tuma Jesúscha weká wekaku senchi pimpikin asa, etsa tutupin jasa ai, Jacob yaunchuk nugkan tai yumirma jakmaunam ayaamas ekeemsauwaiti.

⁷⁻⁸ Turasha nina unuinatairi ainaka yutain sumakartasa yaaktanam wearuiti. Tuma nui eke-tai Samarianmaya nuwa entsan shikiktasa jeamtai, Jesús chicharuk:

“Winasha entsa shikikam surusta, umartajai”, tusa tinaiti.

⁹ Tama Samarianmaya nuwasha Jesús an ayak:

“¿Urukamtai wii Samarianmaya nuwa aisha ame judíowaitiatmesha entsa shikikam surusta, umartajai tusamsha turutme? Judío ainaka Samarianmaya shuarjaigka pegkesha aujnaichau ainawai”, tusa tinaiti.

¹⁰ Takai Jesús ayak:

“Yuus aantra amasmauwa nu, entsa surusta umartajai tusa amina seatma nu nekaam, amesha turusmek seamka nigka entsa chuchuwe pujut tuke atinan sukartina nuna amamainaiti”, tusa tinaiti.

¹¹ Tutai nuwa chichaak:

“Apu, ame entsa shikitai takaktsumjama, entsasha warijaiya shikiktatam, entsaka init ajama, ¿ame entsa chuchuwe tame nusha tuiya tame?

¹² ¿Ame ina uuntri Jacob ajakua nu nagkasaukaitam? ina uuntri Jacob ajakua nu juna yumirmatain ikurtamkinaitji. Nisha junak yumirma jakuiti, tura nina uchiri ainasha junak yumirma jakaruiti, tura tagkuri ainasha junak yumirma jakaru ainawai”, tusa tinaiti.

¹³ Tusa tama Jesús chichaak:

“Ju entsa juna umauka ataksha kitaarartin ainawai.

¹⁴ Antsu wii susam entsan umaru ainaka nita enentain entsa chuchuwe tuke aramu asar, atakea nuisha kitaarchartin ainawai. Nu shuarnumka entsa chuchuwe pujutan sukartina nuka megkaatsuk arumaisha tuke atinaiti”, tusa tinaiti.

¹⁵ Nu tama nuwa chichaak:

“Apu, winasha nu entsa surusta wisha umartajai atakka kitaarchamij, entsa shikiakun waketracijuni pujuij”, tusa tinaiti.

¹⁶ Tutai Jesús ayak:

“Weme aishrum untsuka jukim jui nijai taata”, tusa tinaiti.

¹⁷ Tutai nuwa chichaak:

“Wika aishrinchauwaitjai”, tusa tinaiti.

Takai Jesús ayak:

“Wika aishrinchauwaitjai tame nuka nekas tame.

¹⁸ Turasha amina aishrumka cinco ajakuiti, tura yamai aishrum aa nusha amina aishrumchauwaiti. Ame aishrinchauwaitjai tame nuka nekas tame”, tusa tinaiti.

¹⁹ Takai nuwa chichaak: “Apu, ameka nekas Yuusa chichamen etserin iijajme.

²⁰ Ina uuntrigka Yuusnaka eme anentas iiyainak, ju nainta jui emematu jakaru ainawai. Turasha atum judío ainatirmeka, Yuus emematmainka Jerusalénka auwaiti tinu ainarme”, tusa tinaiti.

²¹ Takai Jesús ayak:

“Nuwa, nekaspapita turutta, tsawan jeam-taigka ju nainta juigka, tura Jerusalénnumkesha Yuuska emematchatin ainarme.

²² Atumka nekachiatrum emematrume, turasha ika nekau asar uwemtikartinka judío ainanmaya taatin asamtai, Yuuska emematji.

²³ Yamaika tsawan uminui, ju tsawantai wina Aparun emematin ainaka, ninak enentaimtus, juwapita tusar emematiartatui. Aparka iman ainanak emematriarti tusa eawai.

²⁴ Yuuska Wakaniti, nuna emematuk ninak enentaimtus juwapita tusar emematin aina nuka, tumasag emematmain ainawai”, tusa tinaiti.

²⁵ Tutai nuwa chichaak:

“Mesías Cristo tutai taatna nunak nekajai. Ni taak ashi ujatmaktinaitji”, tusa tinaiti.

²⁶ Takai Jesús ayak:

“Wii amijai chichaj nunaka Tuke pujuwa nuwaitjai”, tusa tinaiti.

²⁷ Nuna tusa nuwan auju pujurai, Jesús a unuinatairi ainasha kaunkaruiti. Tuma nuna wainkar enentai jearcharuiti. Tumawarsha ¿wari iniame? tusarka nuwanka ticharuiti. Tura Jesús naksha ¿wari pachismea au nuwajaisha chichame? tusarkesha ticharuiti.

²⁸ Jesús a unuinatairi aina kaunkarmatai nuwaka entsa shikitairinka ajapa ikuak

yaaktanam wuwaiti, tuma jeaa patai ainan chicharuk:

²⁹ “Weajai, atumsha ai shuar pujuma nu iistarma, wii tuma jakmaunka ashi ujatkamai. ¿Yakit, Cristochuashit?” tusa tinaiti.

³⁰ Takai yaaktanmaya ainasha Jesúsán iisartasa weriaru ainawai.

³¹ Nuwa yaaktanam waketkimtai Jesúsán chicharainak:

“Unuikartina, amesha yuata”, tusa tuina.

³² Tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Wina yutairuka atum wainchamu arutui, auna yuattajai”, tusa tinaiti.

³³ Nuna takai nina unuinatairi aina nitak ini-nainak:

“¿Chikichash yuatnurincha itariarma?” tusa tunaiyaina.

³⁴ Tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Wina yutairua nuka wina akuptuku wakeramu, tura nina takatriya ashimmauwa nuwaiti.

³⁵ Atumka chichaakrum cuatro nantu nagkamakmatai, árak juuktin jeattawai tusarum tinu ainarme. Turasha wii tajarme, shir enentaimsarum iistarma. Ju shuar ainaka Yuusa chichamen etsermaun antuk uwemrartasa wakeruinawai.

³⁶ Ju shuar aina chicham ujamun yainkaru ainanka, pujut tuke atina nuna Yuus susatnaiti. Turam nisha wina yainkau asa, wijai metek shir aneas pujustinaiti.

³⁷ Chikichik timau awai: Chikich arakmawai, turamtai chikich juwawai ta nuka nekas tawai.

³⁸ Atumnasha numamtuk atumka chichamka etserchau aruminig, shuar aina chicham ujak-tarma tusan ishiakmajrume. Turamu asarum atumsha chikich aramunmayan juumaina numamtuk, yaunchuk Yuusa chichamen etserin ajakarua nu ujakmau aina, atumsha ujakrum Yuusain nekasapita tumamtikiarme”, tusa tinaiti.

³⁹ Nuna tusa yumirmatnum pujus nina unuinatairi ainan chicharuk pujai, nuwa yaaktanam wu ashi wii tuma jakmaun turutmayi, tusa etserkai nukap Samarianmaya shuar aina nuka Cristowapita tusar Jesúsán tiaru ainawai.

⁴⁰ Tumawar Jesús pujamunam kaunak: Jui pujusam kanaram wetá tusar emetawarmatai, nui jimara tsawan pujusaru ainawai.

⁴¹ Tumamtaí chikich shuar ainasha Jesúsá chichamen antukar nitasha nekasapita tiaru ainawai.

⁴² Tumainak nuwan chicharainak: “Yamaika ame chichamrumea nukeka nekasapita tichat-taji, isha anturka nekasapita tuina asar, yamaika nekaaji. Juwaiti ju nugka juiya shuar aina nuna uwemtikatnuka”, tusar tiaruiti.

Jesús Galileanam weak apu uchiri ja pegker amajtusmau

⁴³ Tura nui Samarianam jimara tsawan kanarar Jesúsjai jiinkiar Galileanam wearuiti.

⁴⁴ Jesúska chichaak: “Yuusa chichamen etserin nina nugkeen pujus etserkaigka shir anturchau ainawai”, tusa tinaiti.

⁴⁵ Jerusalénnum pujus takámun nitasha nu jistanam jeawar ashi wainkaru asar, Galileanam

jeaamtai nuiya shuar ainaka shir anentas jukiaru ainawai.

⁴⁶ Ataksha Jesúsjai Galilea nugkanam, yaakat Caná tutainam yaunchuk ni entsan vino amajsauwa nui jeawaruiti. Nui yaakat Capernaúmnum apu pujau, nuna uchiri jak tepau.

⁴⁷ Nu apu Jesús Judeanmaya jiinki Galileanam taayi tamaun antuk, wetatmaun igkug chicharuk: “Wina jearui wemi, wina uchir pegke jan ikukij nu ai jeaam pegker amajtursata”, tusa tinaiti.

⁴⁸ Tusa tama Jesús ayak:

“Iwainaka takámu waintsukka nekaspapita turutmaitsurme”, tusa tinaiti.

⁴⁹ Tutai Jesúsán apu ayak:

“Apu, wait aneam, wina uchir pegke jamayi, nu jatsaig jeaam pegker amajtursakia”, tusa tinaiti.

⁵⁰ Tama Jesús nu apun chicharuk:

“Waketkita, amina uchirmeka jakashtatui”, tusa tinaiti.

Tutai Jesús tamaun nekaspapita tusa apu waketkinaiti.

⁵¹ Tuma wesa nina inatairi ainan winittamaun jinta igkugkuiti. Tura apurin chicharainak:

“Amina uchirmeka pegker jasmayi”, tusa ujaina.

⁵² Tusa ujam chichaak:

“Etsasha uruka aiya pegker jasma”, tusa tinaiti.

Tusa takai inatai ainasha aimainak:

“Yau etsa teenta ai tsuweamunka michatramai”, tusar ujaina.

⁵³ Tusa ujam uchi apari Jesús etsa tumaim-papi uchirmeka jakashtatui turutmaya tu enen-taimrauwaiti. Tuma nu apu nina nuwe, tura

uchiri ainajaimak Jesúska nekas Cristowapita tusa nekasapita tiaru ainawai.

⁵⁴ Jesús wainchatai ainan jimaraa iwainakua nunaka, Judeanam pujau Galileanam jeaa turawaiti.

5

Shuar entsa tsukin ja tepau pegker amajsamu

¹ Nu tumainai, judío aina chikichik jiistan iyagkainakai Jesús nina unuinatairi ainajaimak Jerusalénnum ataksha waketkinaiti.

² Jerusalén yama wayamunam, Oveja aina Waitiri tutainam tiijuch maatai entsa piaku hebreo chichamjaigka Betesda tutai amaunam, nuna yantamen cinco jea pekamu amiayi.

³ Nu jeanam nukap shuar wainmachu aina, shutua shutua wekain aina, iyashi tampemaru ainajaimak, nugka tepesar entsa muchitkati tusar nakainak iruunu.

⁴ Yuus akupkamu, nayaimpinmaya shuar ni taak nu entsa piakun umuchiakai, shuar niya iyagkuka ni jamuncha pegker ja jaakaruiti.

⁵ Tumau asarmatai entsa muchitkamtai iyag-tasa nakak chikichik shuar treintiocho uwí ja pujuwa nu tepau.

⁶ Tuma tepettamaun wainak, nukap uwítin tumasag tepen asamtai, Jesús jeari chicharuk:

“¿Pegker jastamesha wakeramek?” tusa iniasuiti.

⁷ Tusa tama ni ayak:

“Apu, entsa muchitkamtai maatainam ejétumain atsawai. Wika weatsaig chikich ima iiyainawai, wina entsa muchitkamtai japiki

ajunkamnauka atsau asamtai, wika wea weai chikich aina iiyainawai”, tusa tinaiti.

⁸ Takai Jesús chicharuk:

“Nantakim amina ainka tepetairam jukim jeemin wetá”, tusa tinaiti.

⁹ Nu tusa tamauwaik shuar jasha pegker jas nantaki nina ainka tepetairin juki jeen wuwaiti. Nunaka ayamtai tsawantin turawaiti.

Ayamtai tsawan pachisar chichamrukmau

¹⁰ Tura judío apuri aina shuar pegker jasun chicharainak:

“Yamaika ayamtai tsawantaiti, tuma asamtai ainka tepetairam jukimka wemaitsume”, tusar tiaruiti.

¹¹ Tutai nu shuar ja pegker jasu chichaak:

“Turasha wina pegker amajtusu chichartak, ainka tepetairam jukim wetá turutma jama”, tusa tinaiti.

¹² Tusa takai nita ininak:

“¿Amina ainka tepetairam jukim wetá turam-nusha shuarsha yaita?” tusa tiaruiti.

¹³ Tamasha nigka shuar nukap asamtai nekachu asa, nu pegker amajtusmayi tumain nekapeachu. Tura Jesúscha yaja wu asamtai, nigka auwapi pegker amajtusmaya tusagka nekaachuiti.

¹⁴ Turamu aruma nui shuar ni pegker amajsamurin, Yuus ememattasa iruuntai jeanam pujaun Jesús wainkauwaiti. Tura chicharuk:

“Iisiana, yamaika pegker jasume, jiamiam nu nagkamasam jata jurumakim atakka awaigkimka tunauka takasaipa”, tusa tinaiti.

¹⁵ Nu tusa tama shuar ja pegker jasusha judío apuri ainan weri chicharuk: “Wina pegker amajtusunka yamaika wainkajai, nuka Jesúsaiti”, tusa ujakuiti.

¹⁶ Tusa ujakam judío apuri ainasha Jesús ayamtai tsawan aig, pegker amajkartusai tusar maawartasa eaina.

¹⁷ Turasha Jesús nitan chicharuk:

“Wina aparsha yamai tsawanta ju tsawantincha pegkernak iwainak takasu asamtai, wisha turusnak takajai”, tusa tinaiti.

¹⁸ Nuna takai judío apuri ainaka, ayamtai tsawantinka takantsashti timaunmag pegker amajsasha, nuiyasha wika Yuusjai metek takajai, tura wina aparka Yuusaiti, tusasha tau asamtai maattsa nu senchi wakeruina.

Aparijai metek Yuusa uchirigka takáwai timau

¹⁹ Nu imatruinam Jesús chichaak: “Nekas tajarne, wika Yuusa uchiri asan, wii wakeramunka takamait Sujai, ashi wina apar takámun wainaj nunak takamainaitjai, wina Apar wakeramuka nuwaiti.

²⁰ Nunaka wina apar anentu asa, eme anentas iisarti turutu asa, wainchatai ainan ju nukap iwainturmaktatrume.

²¹ Wina aparka shuar jakauncha inanki ataksha pujutan susa apujna imanú asamtai, wisha wii wakeramurnaka pujutan suajai.

²² Aparka ju uwemrati, tura juka uwemrashti tusagka shuarnaka etegkrashtinaiti, nunaka ame turata, tusa wina ashi surusuiti.

²³ Tura asa wina anturtin aina turutmasag amincha emematramiarti, tusa ashi winak surusuiti.

Turuta asamtai wina anturtuinachuka apar wina akuptukua nunasha anturainatsui.

²⁴ Nekas tajarme, wii juna tajarum nuna nekas-papita tusa antauka, wina akuptukua nunasha nekas niimpapi akupkauwaita tauka, pujut tuke atina nuna jukiartinaiti. Tumak ni waitat juaku waitmaintrinka ikuak pujut tuke atina nuna jukiar pujusartinaiti.

²⁵ Nekas tajarme junasha: Shuar yamai tsawanta jui iwáku pujuinasha wakaninka jakau ainawai, turasha Yuusa uchiriyaitaj nuna winakun untsommaunka paan antukartin ainawai. Tuma asamtai yamaiya jui winak umirtu pujuinaka tuke pujusartin ainawai.

²⁶ Wina Aparka tuke pujutnaiti, iman asa nigk-isha pujutnaka chikichnasha suawai. Ni imam asa, wii nina uchiri asamtai, chikichnasha pujutan susati tusa senchirin surusuiti.

²⁷ Turusag shuarnum wii akina asamtai, ameka shuar ainasha yáki uwemmain aina nu etegkrata, tusa tu chichartukmiayi.

²⁸ Juna wii tajarum juka enentai jearchamnau enentaimtirpa. Tura shuar jina aina wii untsuam antukar,

²⁹ aneantartata nuka, tsawan jeatnaiti. Shuar pegkeran takasu ainaka pujut tuke atina nuna jukiartasa nantartin ainawai. Antsu shuar tunaun takasu ainaka waittan jukiartasa nantartin ainawai”.

Yuusa uchiri pachisa etsermau

³⁰ “Wika wii wakeramunka takamait Sujai. Antsu wina apar turata turutmaunak turusnak etegkartajai, wii etegkartamua nuka nekas

pegkeraiti. Wii wakeramunka takastasan wakeratsjai, wina Apar akuptuku wakeramunak takajai.

³¹ Antsu wiki pachimasan etsertumakaigka, aantar tawai turutmainaitrume.

³² Turasha chikich wina pachitas shir etserturmain awai, nuka Juan imakratna nuwaiti. Nunaka wika shir nekajai, ni wina pachitas et-sereak shir nekamtikrammain ainarme.

³³ Atum wina nekarattsarum shuar aina Juan akuptukuitrume, turam ni atum akupkamun ujakua nuka nekasaiti.

³⁴ Wika shuar wina pachitas etserturkarti tusanka wakerichuitjai, tumau aig atumsha Juan timau nekasapita tusarum uwemramnuram tau asan tajai.

³⁵ Juanka ji ekeemakam keak tsaaptin amajna numamtinak ajakuiti. Tuma asamtai uju-mak tsawantaik atumsha wakerusrum Yuusa chichame nekasa nuna etserkai ni tsaaptin trigka shir ane jakuitrume.

³⁶ Juan etseru jakmauwa nu wina iwaintawai, turasha nu nagkamas wii takasmau iwaintawai. Wii takaj nunasha wina Apar turata turutmauwa nunak takajai, nu wina apar akuptukua nunaka nekamtikramrume.

³⁷ Nuiyasha wina apar, wina jui akuptukua nusha, wina pachitas shir etserturui. Antsu atumka ni chichamurigka anturchau, tura wain-chau ainarme.

³⁸ Turasha atumka nekas Yuus akupkamuapita turutchau asaakrumin ni chichamea nuka atumnaka pegke atsurtamrume.

³⁹ Atumka Yuusa chichame aarmauwa nu shir kuitamsarum aujrum nuiya pujutan jukitjai tarume, turasha nu aarmauwa nuigka wina pachitas chichaawai.

⁴⁰ Tumaig atumka wini winirum pujut tuke atina nu jutaka nakitarme.

⁴¹ Turasha wika shuar aina wina emematriarti tusanka wakeratsjai.

⁴² Wika atum enentaimmaunka, tura Yuus aneatsrum nunasha nekajrume.

⁴³ Wina apar akuptuku asamtai juigka taawaitjai, tumau aig atumka wina nakitrarme. Wina turutayatrum antsu chikich nigki nagkami, aku-peachmau winau ima shir anentsarum juinarme.

⁴⁴ Atumka atumek eme anennaiyakrum, Yuus atumin enentaimturma nuka pachiatsrume. ¿Ani-atirmesha itursarmek wina chichamrusha nekas-papita titarme?

⁴⁵ Atumka nina apari ujatramak makurmattaji, tusarmeka enentaimturirpa wika makumait-sujrume. Atumin makurmatnuka Moisésaiti. Atumka Moisés chicham aarmau aujrum nuka uwemrattsarum aujrume.

⁴⁶ Moisés wina pachitas Yuus akupkatnaiti tusa aaruiti. Moisés aarmauwa nusha nekas-papita takurmeka, winasha nekas-papita turutmain ain-arme.

⁴⁷ Turasha chicham umiktinan Moisés aarmauwa nu nekas-papita tachautirmesha ¿itur-sarmek wina chichamrusha nekas-papita titarme?" tusa tinaiti.

*Jesús cinco mil shuaran ayuramu
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)*

¹ Nuna timatai nuiya juakiar Jesúsjai kucha Galilea, Tiberias tutainam amain katigkaru ainawai.

² Shuar jainan pegker amajmaun wainkaru asar, nukap shuar patakaru ainawai.

³ Tuma Jesús nina unuinatairi ainan yaruak, chikichik nainnum waka nui ekeemsaru ainawai.

⁴ Nuka judío aina jüstari Pascua tutai jeastatuk jasa ai tumawaru ainawai.

⁵ Tuma nui eketainai shuar aina nukap wininan Jesús wainak Felipe chicharuk:

“¿Shuar imanik winina au ayurmaincha yutaisha tuiya sumaktatji?” tusa tinaiti.

⁶ Nunaka Felipe sha warituk aimkat, tusa nigka ni turumaintrinka nekayat iniasuiti.

⁷ Nu tama Felipe ayak:

“Kuit doscientos denariojai yutai sumakrisha, chiki chikichik shuar ishichik yumainkisha tinammaitsuji”, tusa tinaiti.

⁸ Nuna takai Jesús a unuinatairi Andrés, Simón Pedro yachi ajakua nu aina chichaak:

⁹ “Jui chikichik uchi cinco pankan cebadajai najanamun, tura jimarchik namakjai takakui. ¿Turasha junakka iman shuar aina auka metek yumain ainatsujama?” tusa tinaiti.

¹⁰ Tusa takai Jesús nitan chicharuk:

“Shuar aina nu shir pekakrum matsastaarma tusa tinaiti. Tusa takai nina unuinatairi aina chirichri nukap au asamtai nuig metek pekakaruiti. Aya aishmagkuk nekapmaram cinco mil shuar ajakuiti.

¹¹ Nuna umikarmatai Jesús pankan juki wajas Yuusan maaketi tusa tina, nina unuinatairi ainan susauwaiti, turam nu shuar ainan ashi imatixsan tinamkaruiti. Turusag namaknasha shuar ainan tinamkaruiti, turam shuar ainaka nita wakera-munka imatixsan shir yuawaru ainawai.

¹² Ashi shuar aina shir yuawarmatai Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk: Yutai ampintrau aina aantar utsaankarai, juuktarma”, tusa tinaiti.

¹³ Takai nu cinco pan puura tinamkartuk-mau ampintraun yaruakar doce chagkinnum aimkaruiti.

¹⁴ Turamtai shuar ainasha, nuna wainkaru asar chichainak:

“Juka nekas Yuusa chichame aarmaunam chichaak: Yuusa chichamen etserin taatnaiti ju nugka jui timauwa nuwaiti”, tusa tiaruityi.

¹⁵ Nuna tuina asar, shuar ainaka Jesús naki-takaisha iruuntura juki ina apuri amajsa apu-jsami tusar tuinamun nekama, nina unuinatairi ainanka ikuki, nain yaki wajakmaunam imanai wakauwaiti.

Jesús entsanam wekaasa wemau

(Mt 14.22-33; Mr 6.45-52)

¹⁶ Kintamramtai Jesúsá unuinatairi aina nayantsanam wearuiti.

¹⁷ Tumawar jeawar botenam chumpimrar Capernaúmnum katigtasar wearuiti. Tumainai káshi jasuiti, turasha Jesúska eke taachu.

¹⁸ Tuma asamtai nitak wenai nase senchi nasentuk, entsan senchi tsukatmamtikú.

¹⁹ Imatikamaitiat kucha ajapeen cinco tumachkusha seis kilómetros jasar wenai, Jesús

entsanam wekaas botenmani wean wainkar yakit tusar ashamkaruiti.

²⁰ Tumainakai Jesús nitan chicharuk:

“Wika Tuke pujuwa nuwaitjai, asham-rukairpa”, tusa tinaiti.

²¹ Takai shir aneas egkerar jukiar ishichik we-sag nita jeattsa weamunam anumkaruiti.

Shuar aina Jesúsana wainkartasa eakmau

²² Kashi tsawainak shuar yauwa nui juaru aina Jesúsana unuinatairi aina chikichik bote tepaun jukiar nitak chumpimrar Jesúsana jutsuk we-maun aneararu.

²³ Nuna chichamru irunai, botejai Tiberiasnumia shuar aina Jesús pankan juki Yuusan au-jas puur shuar ainan ayurkauwa nui tijuch anumkaruiti.

²⁴ Tumawar Jesús tura nina unuinatairi ainasha nui atsuinakai, nu bote anumkamunam chumpimrar Capernaúmnum Jesúsana eakartasa wearuiti.

Jesús wiyaitjai yutai pujutan sukartinnaka timau

²⁵ Kucha amain katigkar Jesús nina unuinatairi ainajai pujuttamaun wainkar chicharainak:

“Unuikartina, ¿amesha juisha urutia katigmame?” tusar tuina.

²⁶ Tusa tama Jesús nitan ayak:

“Nekas tajarme, atum wina eatainarum nuka, shuar turumainchaun wii iwainakan turamaj nuka nuna nekamtikramatsampapi aйтkarmajia tusarmeka nekachiatrum, wii pan tinamkartamu shir yuarum ejémaku asarum nui eatrume.

27 Yutai nukap atsuk wári ashimnauwa nuka enentaimtirpa. Antsu yutai amuichau, tura pujut tuke atina nuna sukartina nu jukittsarum enentaimtitarma. Yuus wina aparua nu ame nuka turata tusa inattrau asamtai, nunaka shuarnum wii akina asan amastatjarme”, tusa tinaiti.

28 Tusa takai shuar aina chichainak:

“¿Yuus wakeramu umirkattsarsha wari turumainaita? tusa tuina.

29 Tuinakai Jesús ayak: Yuuska atumnaka wii akupeaj juna nekas Yuusapi akupkauwaita tusar ninak enentaimtusarti turamrum nuwaiti ni wak-eramuka”, tusa tinaiti.

30 Tutai nitasha Jesúsán chicharainak: “¿Turasha amesha wari iwainakmea ii wainka Yuus akupkamu asampapi aitkawa tumaincha takame? tusar tiaruiti.

31 Yaunchuk ina uuntri matsama jakarua nusha yutai maná tutain yu jaku ainawai. Yuusa chichamencha tu aarmauwaiti: Nayaimpinmayan, yutai maná tutain akaketak Yuus ayurujakuiti tawai”, tusa tuina.

32 Tuinakai Jesús ayak:

“Nekas tajarme, Moiséschauwaiti shuaran yutain nayaimpinmayan akaketkauka, antsu wina apar yutain nayaimpinmayan sukartak turawaiti.

33 Ashi shuar nugkaya ainan pujutan susatnuka, Yuus yutain akupkamu nayaimpinmaya akaiki ju nugka jui taa puja nuwaiti”, tusa tinaiti.

34 Nuna takai nita chichainak: “Apu, nu yutai pujutan sukartin tame nuke tuke sukartita”, tusa tuina.

³⁵ Tuinakai Jesús ayak: Yutaiya numamtinnaka, wii Tuke pujuwaitaj nuwaitjai. Shuar wina nekas-papita turutuka tsukarchatnaiti, tura kitaarchatnaiti nuka wijaig shir aneas pujustinaiti.

³⁶ Turasha yaunchuk timajrum turusnak ya-maisha tajarme: Atumka winaka waitiatrum nekas Yuus akupkamuapi taawaita tusarmesha nekas-papita turuttsurme.

³⁷ Ashi wina apar ikanmau winigka kaunainawai, shuar wini kaunainanka jiiknaka akupkashtinaitjai.

³⁸ Wii nayaimpinmayan ju nugka jui taawaitaj, junaka wii wakeramun iwainaktasnaka taachuitjai. Antsu wika wina akuptuku wakeramun iwainaktasan taawaitjai.

³⁹ Wina akuptuku wakeramua nuka juwaiti: Ni wina shuaran surusmauwa nunaka chikichkink-isha emegkattsujai, ashii imatiksanak shir kuitamjai, tura jakamtaisha tsawan nugka mesera nagkanmaunmasha nigki inankitin atii tusa wak-erawai.

⁴⁰ Wina apar ni akuptukua nu wakeramuka juwaiti: “Wii nina uchiriyaitaj juna ashii nekas-papita tusa winak enentaimturuka tuke pujutnaiti. Nu shuar ainanka jakarmataisha tsawan nugka mesera nagkanmaunam, wii inankitnaitjai”, tusa Jesús tinaiti.

⁴¹ Judío ainan apuri pujut tuke atinan yutain sukartinan nayaimpinmaya taanka wii Tuke pujuwaitaj nuwaitjai, tusa Jesús timaun chichamru-tan nagkamawaruiti.

⁴² Nuna pampantainak: “Ju Jesús José uchiriya nuchaukait, nuna apari nina nukurijai ii wain-

naj nuwa jama, nuna uchiriyaitiatcha ¿urukamtai nayaimpinmayan nugka taawaitjai tusasha tawa?” tusa tuina.

⁴³ Tuinakai Jesús chichaak: Nuka atumek pampannaitsuk inaisatarma.

⁴⁴ Chikichik shuartirmeksha wina apar waketan suramchakaigka, winaka nemartumain ainatsrume. Antsu shuar winak enentaimturas nemartaunka nugka nagkanmaunmasha inankin uwemtikratnaitjai.

⁴⁵ Yuusa chichamen etseru jakaru aina aarmaunmasha chichaak: Yuus ashi unuikartitnaiti. Nu timau asamtai wina aparuiyan unuimaru aina winaka nemartuinawai.

⁴⁶ Wina aparun wainkaru asagsha tumainatsui, antsu Yuusnumia taawa nu, Yuusnumia winin asa, nigki Yuusnaka wainkauwaiti.

⁴⁷ Nekas tajarme: “Yuusa uchirimpapita tusa wina nekasapita turutuka, pujut tuke atina nuna jukiartin ainawai”, tusa tinaiti.

Jesús nina iyashinak pachisa timau

⁴⁸ Yutai pujutan sukartina nunaka, wii Tuke pjuwaitaj nuwaitjai.

⁴⁹ Yaunchuk atumin uuntri aina aya nugkanmag matsamsar yutai maná nayaimpinmaya kakean juuk yu jakarusha ashi metek jinaawaru ainawai.

⁵⁰ Turasha yutain nayaimpinmayan pachisan taja nuka wiyaitjai. Shuar yurumkan yumaina numamtuk, nekasapita tusa turutainaka jakachartin ainawai.

⁵¹ Yutai iwákun nayaimpinmaya taanka, wii Tuke pjuwaitaj nuwaitjai. Nu yutaiya nuna

yuaka tuke pujutnaiti, wii yutain sukartittaj nuka wina iyashruketi. Ashi shuar juiya ainasha pujut tuke atina nuna jukiarti tau asan, nunaka turattajai.

⁵² Nu tamaun judío aina antukar nitak chichainak: ¿Iturkaya nunasha nina iyashiniancha yuatarma tusasha sukartumainaita? tusar nitak tunaiyaina.

⁵³ Tuinakai Jesús nitan chicharuk: Nekas tajarne, atum shuarnum akinawa nuna iyashinia yuachkurmeka, tura wina numpar enentaimtusum umachkurmeka pujut tuke atina nuka jukishtinaitrume.

⁵⁴ Shuar wina iyashrun enentaimtus yuak, tura wina numparun enentaimtus umauka pujut nagkanchau tuke atina nuna jukiartinaiti, tuma ainanka tsawan nugka mesera nagkanmaunmasha wii inankiartinaitjai.

⁵⁵ Yurumak nekas yutaiya nuka, wina iyashrua nuwaiti. Tumasag wina numparua nusha nekas umutaiya nuwaiti.

⁵⁶ Wina iyashrun enentaimtus yua, tura wina numparnasha enentaimtus umauka wini pujawai, tura wisha ninii pujajai.

⁵⁷ Wina apar tuke pujuwa nu winaka akup-tukuiti, tura wisha wina aparui pujajai, tura wina iyashrun enentaimtus yuinasha antsag wijai tuke pujusartinaiti.

⁵⁸ Wika nunaka nayaimpinmaya pan taawa nuna pachisan chichaajai. Nu pankan atumin uuntri yaunchuk maná tutain yuawariat jinaawaru aina tumauchauwaiti. Nuna pankan yuawaruka Yuusjai metek tuke pujusartinaiti.

59 Jesús nuna pachis jintinkartuawa nunaka yaakat Capernaúmnum judío aina iruuntai jeanam wayaa jintinkartuawaiti.

Chicham pujut nagkanchaun sukartin pachisa timau

60 Tu jintinkartamun nina nemaras yujaina antukar chichainak: ¡Natsan chichaawai! ¿Yáki nunasha anturkat? tusar ishishmataina.

61 Nuna tusar tuinakai Jesús nekaa chichaak: “¿Wii tajarum nuka atumnaka shir amajtamtsurmek?

62 Atumsha shuarnum wii akinawaitaj juna yaunchuk puju jakmauruin yaki nayaimpinam ataksha wakan pujai waitkurmesha ¿uruk enentaimturmainaitrume?

63 Yuusa Wakaniyaiti pujut nagkanchauwa nuna sukartauka, turasha iyashka aantar awai. Wakan pujutan sukartina nuka wii atumin chichaman timajrum nuwaiti.

64 Tumau aigkisha atum nu nekaspapita tichamnau enentaimainatirmesha ainarme”, tusa tinaiti.

Jesúska nunaka yaunchuk yama nugka najanmaunmag, au ainawapi wina umirtiartinaita, tura auwapi maawarti tusa wina surutkatnaita, tusa shir nekajakuiti.

65 Nuna tusa chikichnasha chichaak: “Atumka wina nakitruina asaakrumin, wika chikichkitirmeksha wina apar wakerumtikramchakaigka, winigka tamaitsurme timajrume”, tusa tinaiti.

66 Nuna timatai nukap shuar nina nemaras yujainaka tuke tupantainak ikukiaruiti.

⁶⁷ Tumawarmatai Jesús nina unuinatairi doce ajakarua nuna chicharuk: “¿Atumsha wina ikurki wetasrum wakerarmek?” tusa tinaiti.

⁶⁸ Nuna takai Simón Pedro ayak: “Aporu, ¿isha tuig wetaji? Ame jintinkartam nuiya Yuusjai pujustasar pujut nagkanchauwa nuka juinaji.

⁶⁹ Ika Yuusapi nina uchirin nekas akupkauwaita tusar nekasapita tuina asar nekaji”, tusa tinaiti.

⁷⁰ Nuna takai Jesús nitan chicharuk:

“Wii atumin doce shuartirmin etegkawaitjarme. Turasha atum ainarum nuiya iwanchi enentain enentaimkau chikichik pachitkawai”, tusa tinaiti.

⁷¹ Nuna Jesús tina nunaka Judas Iscariote Simónkan uchiri ajakua nu, ni ayasa ewekamtaitiat suram atina nuna taku, tinaiti.

7

Jerusalénnum wetsuk Galileanam pujusmau

¹ Chikich tsawantin, Yuusa chichamen etseruk, Jesús Galilea nugkanmag weká. Judea nugkanmagka judío apuri aina maataj tamau asa, wechauwaiti.

² Judío ainan jiistari, tura yaunchuk uun aak aakmarmauri pachisa jiistamtairi tsawan jeattak jai,

³ nina yachi aina chicharainak:

“Ameka juigka pujutsuk Judea nugkanam aina nemartamin aina matsata nui wetá, nitasha ame iwainamun waitmakarti.

⁴ Shuar aina ni iwainamun chikichan iwainuktasar wakeruinaka uukar iwainachu ainawai.

Ju ame iwainam imaj iwainakmekasha chikich ainasha wainainamunam iwainakta”, tusa tuina.

⁵ Nina yachigsha juka nekas Yuus akupka-muapita tusar eke nekainachu asar tiaru ainawai.

⁶ Nu tama Jesús chichaak:

“Wii ai wemainka eke tsawan jeatsui. Turasha atumka atum wakeramunam wemainaitrume.

⁷ Atumnaka ju nugkaya shuar ainaka kajertam-main ainatsui, turasha wika nita tunau takainamun wainu asan, pegkerchauwaiti tamau asar, winaka kajertuinawai.

⁸ Atumka jiistanmasha wetaarma, tumakrum-nasha wina tsawantruuka eke uminchau asamtai, wika winishtatjai”, tusa tinaiti.

⁹ Nuna tusa timatai nina unuinatairi aina nijai Galileanam juakaruiti.

Jesús jiistammaunam wemau

¹⁰ Tuma juakiat nina yachi shiakarmatai, nisha jiistammaunam uumas weakai, unuinatairi ainasha nijai wearuiti.

¹¹ Ii shuar aina nu jiistanam matsamsar Jesús san wainkartasa eainak:

“¿Nusha tuig pujawa?” tusar tuina.

¹² Nu imatu yujainai, nu shuar tuakmaunmaya ishichik shuar nina pachisar chichainak: “Nu shuarka nekas pegkeraiti”, tusa tuina. Tura chikich chichainak: “Nuka pegkerchauwayi, shuaran aantar tsanu wekainayi”, tusar tuina.

¹³ Nuna tusar tuinaksha apuri ainan ashamaina asar, paan iwainak chichainachu.

Jesús ayamtai tsawantan pachis etserkamu

14 Jiistamtai tsawan ajapeantu ai, Jesúscha Jerusalénnum Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayaa jintinkartau.

15 Tuma nui jintinkartakai, apu ainaka wake mesersar inak: “Imanik papiin aujsachua ausha, ¿itursaya imatikasha nekawa?” tusar tuina.

16 Nu tusa tuinamu asa Jesús chichaak: Wii jintinkartaj junaka winaunak jintinkartatsjai, wika wina akuptukua nunaun jintinkartajai.

17 Shuar aina Yuusan umirkattsa wakeruinaka, nekas Yuusa chichamen jintintramji, nigka ninunka jintintramtsuji tusar nekamain ainawai.

18 Shuar nigki emematmamsar chichainaka anturtuina eme anentriarti tusar tumainawai. Antsu shuar wina akuptukua nuna eme anentriarti tusa chichaaka waitrutsuk nigka nekasa nunak chichaawai. Wisha nui aparnak emematiarti tusan etserjai.

19 ¿Yuus timauwa nuna chicham umiktinan Moisés atumin amaschaukait? Nuka atumka chikichkitirmeksha umiatsrume. Tumayatrum winaka mantuattsarum wakerutarme.

20 Tusa takai shuar nui irunu chichainak:

“Aminka iwanchia nu pujurtamui, ¿Ya amincha mantamataj tawa?” tusa tuina.

21 Tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Wii ayamtai tsawan aig shuaran pegker amajsamaj nui ashi atum ainatirmeka wake mesekrum iiyarme.

22 Moisés atumin uchi aishmag akinkaigka ocho tsawan ejémtai kati mushuke tuke tsupirtarma tusa turamiaru asantai, atumka ayamtai tsawan

tsawaaru aigkisha turin ainarme. Moiséska nu rutnaka nagkamachuiti, antsu nina uuntri ajaku aina nu nagkamawaru ainawai.

²³ Nuka nekasaiti, atumka Moisés timauwa nuna inagkakij tusarum ayamtai tsawan tsawaaru aigkisha uchi aishmagka kati mushuke tsupirin ainarme. Tumau ayatrumsha, wii pegker amajkartakaisha ¿urukamtai winasha kajertarme? ¿Wii ayamtai tsawan aig, shuaran pegker amajsaj nuik aniarum?

²⁴ Atumka shuara iimi iisrum, tura pegkeran iwainakai iisrum aujmatrume. Antsu shir wainkarum aujmattarma”, tusa tinaiti.

Jesús nekas Cristowashit tusa chichamramu

²⁵ Nuna tusa takai Jerusalénnum matsamin aina ujumak shuar aina chichainak:

“¿Auchukait maattsa ea yujariarma nu?

²⁶ ¿Urukamtai yamaisha imanik iruuntramunam wajaki chichaakaisha achiskesha ayatkisha iiyainawa? Apu ainasha nigka nekas Cristowaiti tuina asartsuk ayatik iiyainatai.

²⁷ Ika ju shuar tuiyampaita nuka shir nekaji, turasha Cristo winamurinka chikichkiksha nekarachartinaiti Cristoka taawa jama”, tusa tuina.

²⁸ Nu tuinamun Jesús antuk Yuus emematku iruuntainam, senchi chichaak:

“Wii Tuke pjuwaitaj nuka atumka shir nekarme. Turasha wii wakeramun takastasnaka taachuitjai, wika atumin wainchatairiya nu akupkamuitjai.

29 Wika nijai pujaun juigka taa asan, tura nigki winaka akuptuku asamtai, wika ninka shir neka-jai”, tusa tinaiti.

30 Nuna takai achik jukiartasa wakeruina, imatikainaksha ni achinkatnurigka eke tsawan jeaachu asamtai, chikichik shuarkesha achikcharuiti.

Jesús ishichik tsawan pujusa wetintri etserkamu

31 Nukap shuar Jesúska nekas akupkamuapi taawaita tuina asar chichainak:

“¿Wainchatai ainan iwainamaincha chikitcha awak? Chikichka atsawai”, tusa tuina.

32 Jesúsán pachisar tu chichaamun fariseo aina antukar, sacerdote apuri ainajai nita iruunar chichasar, Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamin ainan chicharainak:

“Jesús achikrum itatarma tusar akuptukaruiti.

33 Tuinakai Jesús chichaak: Wika atumjaigka ujumchik tsawan pujusan wina akuptukua nu pujamunam wetatjai.

34 Atumka wina eatkatnaitrume, tumakrumsha waitkashtin ainarme, tuma asarum wii pujamunmagka winimaitsurme”, tusa tinaiti.

35 Timatai judío aina nitak ininainak:

“¿Ausha tuig ii wemainchaunmasha weti? ¿Ii shuar chikich yaaktanam shiakaru aina nuimpash weti? ¿Tuma Yuusa chichamen antichu aina nuna jintintatin asampash tawa?

36 Nunasha urukamtaig wii pujamunmagka winimainchau asarum, atumka wina eatkurmesha waitkashtin ainarme. Tusa turamaj nunasha ¿urukamtaig turamji?” tusa tuina.

Entsa Chuchuwe pujutan sukartin pachisa timau

³⁷ Jiisat ashimnamua nu tsawan ima wake mesersa enentaimtutai tsawantin Jesús wajaki senchi chichaak:

“Shuar kitamaka wini taa entsan umarti.

³⁸ Wina nekas Yuusa uchirimpapita tusa tu enentaimturainaka, Yuusa chichame aarmauwa tumasag, nina enentainka Entsa Chuchuwe pujutan sukartina nu aritnaiti”, tusa tinaiti.

³⁹ Nuna tina nunaka nina nemarainaka Wakan Pegkeran jukiartinan pachis taku tinaiti. Nu tsawantinka Jesús mantamna anean nayaimpinam weachu asamtai, Wakan Pegker eke taachu.

Shuar nuna chichamrukar kanarnaikarmau

⁴⁰ Nu tamaun shuar antukar chichainak:

“Juka nekas Yuusa chichamen etserin taatnaiti timauwa nu taayi”, tusa tiaruiti.

⁴¹ Nuna tuinai chikich chichainak:

“Atsaa nuchauwaiti, nuka nekas Cristowaiti”, tuinai, chikich chichainak:

“Atsaa, ¿Cristo Galileanmaya amainkait?

⁴² Yuusa chichame tu aarmauwaiti: Apu Davidcha Belénnum akina asamtai, ‘Cristosha David weantu asa, Belénnum akinatnaiti’.

⁴³ Shuar ainaka Jesúsán pachisar nitak kanakaruiti.

⁴⁴ Tumai shuar aina Jesúsán Cristochuiti tusar achik jukiartasa wakeruinaksha chikichkiksha achikcharuiti.

⁴⁵ Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamainak matsataina, fariseo aina, tura sacerdote apuri aina matsatmaunam jeawarmatai chicharainak: ¿Urukamtai Jesúscha jui itaachurme?” tusa tiaruiti.

46 Tusa tama nita aimainak: “Shuartika imau paanka chichashtaiyaiti, auka chichamesha shir paantaiti, tuma asamtai ikukmaji”, tusa tuina.

47 Tuinakai fariseo chichainak:

“¿Atumka tsanuamak yujainarum?

48 ¿Urukamtai enentaimsarum iyyaatrume, ina apurincha nuna turachkusha fariseo apuri ainancha ni umiruk iyyarum?

49 Au shuar chicham umiktinan nekatsu nuka shir pegkerchauwaiti”, tusa tuina.

50 Tuinakai nui Nicodemo nisha fariseowaitiat Jesúsán aujsattsa káshi jearna nu chichaak:

51 “Ii chicham umiktin aarmau awai. Nuka nuwaiti: ‘Shuar chichaamuri anturtsukka wait-taka sumaitsui, yama nagkamchakrika chichaa-muri anturka, nui shir ni takamurisha nekarar turumainaiti. Nu tau asamtai nina chichame anturtsukka turumaitsui’ ”, tusa tinaiti.

52 Tusa takai nita chichainak:

“¿Amesha Galileanmayagkaitam? Papi aujsam unuimarta, nu tumam nui nekaata, chikichik shuarkesha Yuusa chichamen etsernuka Galileanmayagka amaitsui”, tusa tuina.

53 Nuna tusa ikuinak chiki chikichik nita jeen wearu ainawai.

8

Nuwa chikich shuarjai wainmakar Jesús ejétimu

1 Tumawarmatai Jesús nina unuinatairi ainajaimak chikichik nainnum númi olivo tutai iruunmaunam wuwaiti.

² Tuma kashin káshikmas wakетки Yuus ememat-tasa iruuntai jeanam Jesús jeawaiti. Tumam-tai nukap shuar iruuntraruiti, tumawarmatai ekeemas jintinkartau.

³ Tuma eketai chicham umiktinan unuikartin aina fariseo ainajai, chikichik nuwan shuarjai wainmakar jukiar itariaruiti. Turawar shuar iru-untramunam ajapeen awajsar,

⁴ Jesúsán ininak:

“Unuikartina, ju nuwa shuarjai wainmakar jukir jui itaaji.

⁵ Moisés chicham umiktarma timauwa nuka, nuwa juninka kayajai tuka tukakuarum maatarma, tusa tinaiti. Turasha amesha nusha ¿turumainaiti tamek?” tusar tuina.

⁶ Nunaka warittig ni timatai nui chicham tsanumrurmi tusar nekarawartasa tiaruiti. Nu tama Jesús tsuntsumaa uwejejai nugkanam aak pujau.

⁷ Tumakaisha nu senchi inina, imatram Jesús pagkai chichaak:

“Yaita atum ainarum nui ishichkisha tunaurinchau nu yama nagkamchak nuwan kayajai tukuti”, tusa tinaiti.

⁸ Nuna tina ataksha tsuntsumaa nugkanam aak pujau.

⁹ Nuna timatai nitasha tunaurintin asar, jinar ashi shimuinak Jesúsán nuwajaig ikukiaruiti.

¹⁰ Tumawarmatai Jesús wajaki iimkama shuar atsuinakai nuwan chicharuk:

“Nuwa, ¿amina shuar itarmawarma nusha urukawarma? ¿Chikichkiksha tukurmacharaik?” tusa tinaiti.

¹¹ Tusa tama nuwa ayak:

“Apu, chikichkiksha tukurcharai”, tusa tinaiti.

Tusa takai Jesús chicharuk:

“Wisha aminka waittanka amaschattajai, jeemin wetá, turasha yamai nagkamsamka chikich shuarjaigka tsanirmawaipa”, tusa tinaiti.

Jesús tsaaptinan shuartin itartamawaitji

¹² Shuar aina ataksha iruuntramtai, Jesús chicharuk:

“Shuar nekaawarti tusan ju nugka jui tsaaptin taanka, wii Tuke pjuwaitaj nuwaitjai. Tuma asantai wina nemartauka káshinmaka pujuschartinaiti, antsu pujut tuke atina nuna jukiar Yuusjaig tsaaptinnumak pujusartinaiti”, tusa tinaiti.

¹³ Nuna takai fariseo aina chichainak:

“Ameka amina imantrumek pachisam chicham nuka nekaschauwaiti”, tusa tuina.

¹⁴ Tuinakai Jesús ayak:

“Wiki pachimasan takaisha, wii taja nuka aantrachuiti. Wii tuiyana jui taawaitja nunaka wika nekajai. Tuma asan wii tui wetatja nunasha shir nekajai, tumaig atumka wii tuiyana taawaitja nusha, tura wii tui wetatja nujai pegkesha nekatsrume.

¹⁵ Atumka ju nugkaya shuar aina shuaran aujmatin aina tumasrumek shuarka aujmatrume, tumakrumnasha wika chikichik shuarnaksha auka tumauwaiti tusanka aujmattsujai.

¹⁶ Wiki etegkeaknasha nekasa turusnak etegmainaitjai. Turasha wiki etegtsuk wina Apar akuptukua nujai jimarkan nunaka turajai.

¹⁷ Atum chicham umiktin timau papiinum aar-mau awai: Shuar jimar mai nunak pachis et-serainakai, nui nekaspapita takurmesha titarma tusa timau.

¹⁸ Wii Tuke pujuwaitaj nunaka, chicham nekasa nunapi etserja tajai. Tura wina Apar akuptukua nusha aitkasag chicham nekasa nunak etserui turutui”, tusa tinaiti.

¹⁹ Nuna takai nita chichainak:

“¿Ame apasha tui pujawa?” tusar iniasaruiti.

Tusa tuinakai Jesús nitan ayak:

“Atumka winaksha nekartsurme, tuma asarum wina aparsha nekamaitsurme. Atum winasha nekarkurmeka wina aparsha nekamain ainarme”, tusa tinaiti.

²⁰ Nunaka Jesúska Yuus ememattasa iruuntai jeanam Yuusnau atii tusa suaku chumpitaisha nuig amaunam jintinkartak pujus tinaiti. Ni achinkatnurigka eke tsawanka jeaachu asamtai, chikichik shuarkesha achikcharuiti.

Wii weamunmagka atumka winimaitsurme timau

²¹ Jesús ataksha chichaak:

“Wika wetatjai, tumamtai atum wina eatkatin ainarme. Tumakrumsha atumka wii weamunmagka winimaitsurme, atumka wina nekaspapita turutchau asarum atumi tunauring jakatin ainarme”, tusa tinaiti.

²² Nuna takai judío apuri aina chichainak:

“¿Atumka wii weamunmagka winimaitsurme turamaj nunasha, nigki maamatan asampash tawa?” tusa tuina.

²³ Nuna tusa tuinakai Jesús nitan ayak:

“Atumka ju nugka juiya shuar ainarme, turasha wii Tuke pjuwaitaj nunaka ju nugka juiya shuar-chauwaitjai.

²⁴ Tuma asan atumka nekas Tuke pjuwa nuwapita turutchakrumka, atumi tunauring jakatnaitrume tusan tajarme”, tusa tinaiti.

²⁵ Nuna takai nita ininak:

“¿Turasha amesha nekascha yaitme?” tusa tuina.

Tusa tama Jesús nitan ayak:

“Wika nunaka atumnaka yama nagkamchakun ujakmajrume.

²⁶ Atumnau pachisa tumainka nukap arutui, tura wina akuptukua nusha nekasa nunak chichaawai, wii ju nugka juiya ainatirmin tajarum nunasha wika ni chichaamun antukmaurum tajarme.

²⁷ Nuna tusa nina Aparin Yuusan pachis chichaakaisha, judío ainaka nunapi taku tawa tusarka nekacharuiti.

²⁸ Tumaina asarmatai, Jesús nitan chicharuk:

Atumka shuarnum wii akinawaitaj nuka yaki numinam achiirarum netusrum, juka nekas Tuke pjuwa nuwaiti tusarum nekaratnaitrume. Wika winaunak pachisnaka tatsujrume, antsu wina Apar jintintruawa nuna atumnasha tajarme.

²⁹ Wina Apar akuptukua nuka wijai tuke pu-jawai, wika ashi ni wakeramua nunak tuke taká asamtai, winaka inaitatsui.

³⁰ Nuna takai nukap shuar aina Jesúsán nekas-papita tiaruiti”.

*Jesús judío ainan atumsha iwanch umirin ain-
arme timau*

³¹ Nina nekaspapita tuinan Jesús chicharuk:

“Atum wii tajarum nuke antukrum metek umiakrumka nekas wina nemartin amainaitrume.

³² Tumakrum chicham nekasa nusha nekamainaitrume, tura chicham nekasa nu agkanmamtikramatin ainarme”, tusa tinaiti.

³³ Nu tama nita aimainak:

“Ika Abrahaman uchiri weantu ainaji, tumau asar chikichkitiksha chikich aina inaku waitkataigka ainatsji. Tumau ainarincha, ¿amesha urukakmea agkanmamainaitrume tukartame?” tusa tuina.

³⁴ Tuinakai Jesús nitan ayak:

“Nekas tajarme, shuar tunaun takaina nuka tunauwa nu waitkatai ainawai.

³⁵ Inataigka nina uchirincha asa, inamnun jeenka tuke pujuchuiti. Antsu inamnun uchiriya nu nina uchiri asa, jeagka tuke pujuwaiti.

³⁶ Tuma asamtai atumin Yuusa uchiri agkanmamtikramkaigka, tunau takat inaisau asarum, shir agkanmakatin ainarme.

³⁷ Atum Abraham weantuitrum nunaka nekajrume, tumauwaitiatrumsha ¿urukamtai wii chichaakaisha nekaspapita turuttsuksha mantuattsarmesha wakerarme?

³⁸ Wina Apar jintinramunak wika chichaa-jai, atumsha tumasrumek atumin apari timauka umirin ainarme”, tusa tinaiti.

³⁹ Nuna takai nita aimainak:

“Ina uuntrigka nekas Abrahamaiti, chikichka atsawai”, tusa tuina.

Tuinakai Jesús chichaak:

“Atum Abraham ajakua nuna uchiri ainakrumka, ni Yuusa umiru jakua turusrumek umirmain ainarme.

⁴⁰ Wina Apar jintintruamun turusnak jintinmasha winaka ayatik mantuattsarum wakerutarme. Abrahamka, atum aniarum aunka pegke ainkachuiti, nigka Yuusa chichamea nuna anturkattsa wakeru jakuiti.

⁴¹ Atumka atumi aparijai metek takarme”, tama nita chichainak:

“Ika antrar akinaka ainatsji. Ina apariya nuka chikichik Yuusa nuwaiti”, tusar tuina.

⁴² Tuinakai Jesús nitan ayak:

“Atumi apari nekas Yuusaitkaigka winasha anenmain ainarme, wii wakeraknaka juigka taachmajai, antsu wina apar akuptakai taan jui yamai pujajai.

⁴³ Atum wii chichaamusha nekamain nekapeat-srum nuka wina chichamruka anturtut nakitaina asarum aniarme.

⁴⁴ Atumi apariya nuka iwanchia nuwaiti. Atumka ninu asarum, ni takamua turusrumek takastasrum wakerarme. Iwanchia nuka yama nagkamchatinig magkartutan nagkamawaiti, tura nekasa nunaka nakitak waitruta nuna shir waitrin jasuiti. Nigka waita nuna apari asa, nu ima shir amajeamu asa, waitrutan pujurnaiti.

⁴⁵ Atumka iwanchnau asarum, wii nekasa nuna etserkaisha nekaspapita turuttsurme.

⁴⁶ ¿Atum ainatirmincha wii tunau takasmaur-nasha ya nekamtikramainaitrume? ¿Urukamtai chicham nekasa nuna etserkaisha nekaspapita turuttsurme?

⁴⁷ Yuusa uchiri ainaka Yuusa chichamen an-turin ainawai. Turasha atumka Yuusa uchirinchu asarum nina chichame antutka nakitarme”, tusa tinaiti.

⁴⁸ Nuna tusa takai judío aina Jesús an chicharainak:

“Ameka Samarianmaya shuar asam, iwanch egkemturmarmatai tu wekame timajam nuka jui timajme, nuka nekasaiti”, tusa tuina.

⁴⁹ Tusa tama Jesús nitan ayak:

“Chikichik iwanchkisha winaka atsurtawai. Wii takaj junaka Aparun emematkun aitkajai, turaig atumka winaka eme anentrusrum iirtsurme.

⁵⁰ Wika emematriarti tusanka wakeratsjai, tumag Yuus chikich ainasha emematiarti turutu asa, nigki nunaka eak wina emematrumainnaka iwainawai.

⁵¹ Nekas tajarme, shuar wii taja nuna nekaspa-pita tauka arumaisha jakashtinum tuke pujustinaiti”, tusa tinaiti.

⁵² Nuna takai nuiyasha judío aina chichainak:

“Yamaika amina iwanch pujurtama nuka shir nekaaji. Abrahamsha tura Yuusa chichamen etserin chikich ajakaru aina nujai jinaawaru ainawai. Tumawaru aig ame yamai chichaakum: ‘Wii taja nuna nekaspa-pita tauka arumaisha jakashtinum tuke pujustinaiti tau asaakmin nekaaji’.

⁵³ ¿Ameka nekas ina uuntri Abrahama nu nagkasau asamek nusha tame? Abrahamsha, tura Yuusa chichamen etserin chikich ainasha ashi jinaawaru tumaisha ¿amesha uruku asamea nusha tame?” tusar tuina.

⁵⁴ Tusa tuinakai Jesús nitan ayak:

“Wiki emematmamkun winaunak pachisa chichaamuka pegke aantar amainaiti. Turasha nunaka tumatsjai. Antsu wina Apar, atum

chichaakrum ina Yuusri tusarum tarum nu winaka emematrawai.

⁵⁵ Atum ainatirmeka nigka wainchauwaitrume. Turasha wika wainjai, wainchauwajai takunka atum wait ainarum nunin asan tumainaitjai. Wika shir wainu asan, ni turutmauncha metek umirjai.

⁵⁶ Atumin uuntri Abraham yaunchuk puju jakua nuka wii taakai waitkattsa senchi wakeru pujau asa, wina waitak shir aneasuiti”, tusa tinaiti.

⁵⁷ Nuna takai judío apuri aina Jesúsán chicharainak:

“¿Ame cincuenta uwíksha pujachiatmesha urukantai Abrahaman wainkamiajai tame?” tusar tuina.

⁵⁸ Tusa tama Jesús nitan ayak:

“Wika Abrahamsha akiintsraig tuke puju jakuitjai”, tusa tinaiti.

⁵⁹ Nuna tusa takai shuar aina kayajai tukuttsa wakeruina. Nu turam Jesúska Yuus ememattasa iruuntai jeanmaya uumak jiinki weak nitan ikuknaiti.

9

Shuar wainmachu pegker amajsamu

¹ Nuiya Jesús jinki chikich tsawantai wekama shuar tuke wainmachuk akinan wainkauwaiti.

² Nuna wainkar nina unuinatairi aina Jesúsán ininak:

“Unuikartina, ¿urukakua jusha wainmachusha akinawaita? ¿Nina apari tunaauriniash ankauwait? ¿Nuna tumachkusha nina tunaauriniash ankauwait?” tusa tuina.

³ Nu tusa tama Jesús chichaak:

“Juka nina tunaaurinkisha ainkachuiti, tura apari tunaaurinkisha ainkachuiti, ju junin akinawa juka, ju pegker amajeamunam Yuusa senchiriya nu iwainaktin asamtai ankauwaiti.

⁴ Eke tsawan a juik wina akuptuku turata turutmauwa nunaka turattajai, káshi jasmataigka chikichik shuarkesha takachu ainawai.

⁵ Yamai nugka pujaj juikka wiyaitjai nugkan Tsaaptinrinka. Tuma asan shuar ainan chicham nekas Yuusnumiaya nuna nekamtikjai”, tusa tinaiti.

⁶ Nuna tusa Jesús nugkanam usukmawaiti, tuma nina usukijai nugkan uchupar juki, wainmachun jinum anujtukuiti.

⁷ Tura chicharuk:

“Entsa piaku Siloé tutaiya ai weme nijaamarta”, tusa tinaiti.

Tusa tama we nijaamar paan iimi waketkinaiti. (Siloé ta nunaka Yuus akupkamu taku tawai.)

⁸ Tuma jeamtai shuar nu wainmachu pujamunam tiiju matsamas tuke wainin asar chichainak:

“¿Jinta ekeemas kuit surustarma tusa seama ekemna nu juchaukait?” tusa tuina.

⁹ Nuna tuinakai chikich shuar chichainak:

“Ee, nuwaiti”, tusa tuinai chikich chichainak:

“Nuchauwaiti, auka ayatik nujai metekmamtinaiti”, tusa tuina.

Tuinakai nu shuar pegker jasu nigki etsertumak:

“Wika Tuke pujuwaitjai”, tusa tumamnaiti.

¹⁰ Nuna tusa nita chichainak:

“¿Turasha uruksamea ima shirsha iimmame?” tusar tuina.

¹¹ Tusa tama ni etseruk:

“Shuar Jesús naartina nu, nina usukijai nugkan ishichik pachimar, jiiroi anujturak chichartak: ‘Au entsa piaku Siloé tutaiya ai weme nijaamarta’, tusa akuptukmayi. Turutmatai wena nijaamaran paan iimmajai”, tusa tinaiti.

¹² Nuna takai chichainak:

“¿Nu shuarsha tui pujawa?” tama ni ayak:

“Nekatsjai”, tusa tinaiti.

Shuar wainmachu pegker jasmatai pampan-tainamu

¹³ Nu shuar yaunchukka wainmachu ajakun jukiar apu matsatainamunam ejénariuti.

¹⁴ Jesús shuar wainmachun usukijai nugkan uchupar jinum anujtuk pegker amajsauwa nunaka ayamtai tsawantin turawaiti.

¹⁵ Tura asamtai fariseo aina nuna shuaran chicharainak:

“¿Yaunchukka wainmachu ayam nusha yamaisha itursamea iimme?” tusar inina.

Tama ni aimuk:

“Winaka Jesús usukijai nugkan uchupar jiiroi anujturak entsa nijaamarta turutmatai, entsan nijaamaran paan iimmajai”, tusa tinaiti.

¹⁶ Tusa etserkai ujumak fariseo aina chichainak:

“Nu shuar turutma nuka Yuus akupkamuka amaitsui, nekas Yuus akupkamuitkugka ayamtai tsawantinka nutikmaitsui”, tusa tuina.

Tuinai chikich chichainak:

“Nu shuar tunaurnaitkugka, wainchatain iwainak taká junaka jutikmaitsui, tusa tunaiyaina”.

Nuna tuina asar kanakaru.

17 Tumawar waketrusag wainmachu pegker jasun jeariar chicharainak:

“¿Amesha shuar amina pegker amajtamsausha yaiti tame?” tusa tuina.

Tusa tama ni chichaak:

“Wika Yuusa chichamen etserna nuwaiti tajai”, tusa tinaiti.

18 Nuna takaisha apu ainaka ju wainmachua nuwapi paan iimnia tumain nekapenachu asar, wainmachu aparin nukurijai untsukaruiti.

19 Turawar taawarmatai nitan ininak:

“¿Atumi uchirin wainmachu akina pujuwayi tuina nu jukait? ¿Turasha yamaisha itursaya wainmausha jasia?” tusar tuina.

20 Tuinakai nuna apari chichaak:

“Wina uchir, wainmachu akinawa nuka juwaiti.

21 Tuma asamtai tajai, antsu yáki nekascha iimtikin nunaka nekartsujai. Atum nekaattsarum wakerakrumka ni iniastarma. Nigka uchichichuiti, ni urukaya paan iimni nunaka ujatmamainaitrume”, tusa tinaiti.

22 Nu apari tina nunaka judío apuri ainan ashamak tinaiti. Jesús Cristowa nu pegker amajsayi tuinaka iruuntai jeanmaya jiikir akupkatai, tusar judío apuri aina chichaman umikaru asarmatai, nuna turutawarai tusa tu chichakuiti.

23 Tuma asa wainmachu aparisha chichaak: “Nigki iniastarma, nigka uchichichuiti”, tusa tinaiti.

24 Apari timatai fariseo aina wainmachu ajakun untsukar itantar ininak:

“Yuusa emtin tajame, waitrutsuk nekasa nuke etserkata: Ii iismaka shuar amina pegker amaj-tamsa nuka tunaurtinaiti”, tusa tuina.

²⁵ Tuinakai ni chichaak:

“Wika yaunchukka wainmachu ajakuitiatan yamai paan imaj junak nekajai. Antsu nisha tunaurtinashit nunaka nekartsujai”, tusa tinaiti.

²⁶ Nuna takai ataksha ininak:

“¿Iimtikramtatkusha iturtamkama?” tusa tuina.

²⁷ Tusa tama nitan ayak:

“¿Urukantai pegker amajtusmayi tusa etserkaisha, nekaspapi tawa turutchayatrumsha, ataksha nunak awaigki etserkati tusarmesha wakerarme? ¿Atumsha ni nemarkattsarum wakera asarmek tarum?” tusa tinaiti.

²⁸ Nuna tusa takai pegkerchau chicharainak:

“Ameke nu shuar umirme, turasha ika Moisés ajakua nuke umirji.

²⁹ Moisésan Yuus auju jakua nuka nekaji, turasha nu shuar amina pegker amajtamsa nuka ishichkisha nekantsui, nusha tuiyagkit tusa tuina.

³⁰ Nuna tusa tuinakai ni aimuk: Atum wii wainmachu wekainun paan iimtikrimtai wainmaj jusha waitiatrum, tuiyantskait tarum nuka enentai jearmain tatsurme.

³¹ Yuuska shuar tunauringin aina wakera-munka anturtsui, antsu nina emematainak ni wakeramun umina nuna anturui.

³² Atumka, shuar wainmachu akinan pegker amajmainka pegke atsawai tamauka antukchauk ainarum.

³³ Shuar wina pegker amajtusa nu, Yuus akupkam taachuitkugka aunka pegkesha aitkamait-sui”, tusa tinaiti.

³⁴ Nuna tusa takai nita chichainak:

“Ame yama akinmauwaik nagkamsam tunau ajakuitiatmek ¿ina jintintramattsam wakeram?” tusa tuina.

Nuna tuser iruuntainmaya jiikiar aa akupkaruiti.

Wainmachu wainmaujai pachisa etserkamu

³⁵ Nu tura aa jiikir akupkamun Jesús nekaawaiti, tura wainak chicharuk:

“¿Amesha shuarnum akinawa nusha nekas Yusa uchirimpapita tamek?” tusa tinaiti.

³⁶ Tusa tama nu shuar chichaak:

“¿Apu nusha yaita? wisha nuna wainkan nunak enentaimtitjai”, tusa tinaiti.

³⁷ Takai Jesús ayak:

“Ameka nuka wainkamame, wii amijai chichaaj nuwaitjai”, tusa tinaiti.

³⁸ Nuna takai nu shuarsha tikishmatar Jesús an chicharuk:

“Apu yamaika ame tame nunaka nekaspapita tajame”, tusa emematnaiti.

³⁹ Nuna takai Jesús chicharuk:

“Wika shuar ainan enentaimmaun ashi nekau asan etegkan akantrattsan, tura wainmachu ainasha ashi paan iimiarti, tumainai shuar wainmau aina wainmachua numamtuk jasarti, tusan ju nugka juigka taawaitjai”, tusa tinaiti.

⁴⁰ Nuna tusa takai fariseo shuar aina irunu chichainak:

“Ika wainmachuka ainatsji ika nekasa nusha nekainaji”, tusa tuina.

⁴¹ Tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Atum wainmachu ainakrumka, atumin tunaurisha tsagkuran amainaitrume. Turasha atum

wainmau ainaji tarum nui nekas makumatin ainarme”, tusa tinaiti.

10

Oveja kuitamin pachisa etserkamu

¹ Nuna tina Jesús chichaak: “Nekas tajarme, shuar ovejan wenuken waitirini waitsuk yaja chikich yantamnum waya nuka kasa tumauwaiti.

² Antsu shuar ovejan kuitamna nuka, oveja wenuke waitirini wainaiti.

³ Tura waitin kuitamnuka nigka waitinak kuitamin asa, ovejartin winakai waitin urati inainaiti, turam ovejasha nina chichamen shir anturin asar ashi tuarnaiti. Tumamtai jiyaaksha chiki chikichik nina naarin anai anaitus jinaiti.

⁴ Nuna tura ashi ninunka aa jiiir juki ni emtuk ovejan ukunam yaruas wekainaiti. Ovejasha nuna chichamenka shir anturu asa nemarnaiti.

⁵ Ovejaka nina wainchatairinka chichamenkesha shir nekarchayatka nemarchauwaiti, ayatik pisarar yaja shiminaiti”, tusa tinaiti.

⁶ Jesús fariseo ainan nuna pachis jintintawaiti, turamsha nitaka nuna takumpapi turamjia tusarka nekacharuityi.

Jesús ovejan wenuken waitiriya numamtinaitjai timau

⁷ Tumainakai Jesús ataksha ujak: “Nekas tajarme, ovejan wenuken waitiriya numamtinaka, wii Tuke pujuwaitaj nuwaitjai. ⁸ Wika taatsaig tsanukratin aina winiarmiayi, nuka ovejan kasamna numamtin armiayi. Antsu Yuusa uchiri ainaka oveja numamtin asar, Yuus akupkachmau asarmatai nita chichamenka anturkacharuityi.

9 Wiyaitjai ovejan wenuken waitiriya numamtinnaka, oveja waitinam waina numamtuk wina chichamrun nekasapita tuinaka uwemrartin ainawai. Oveja wenuken utsaanawar, tura jijntrar chirichirin yuwa numamtuk jartinaiti.

10 Kasaka kasamak kajegkar emegkartasa win-inawai, turasha wika turattsanka taachuitjai. Pujuta nuna jukiari ashi shir atsumtsuk matsamsarti tusan taawaitjai.

11 Ovejan shir kuitamnunka wii Tuke pujuwaitaj nuwaitjai. Wina ovejarun shir kuitamin asan, wika oveja uwemkarti tusan mantamnattajai.

12 Antsu shuar kuitamrutata tusa akika ikuk-mau ainaka uun yawa ovejan winitkaisha, ovejanka ninuchu asarmatai, tsekeak ikukmatai, uun yawa yuak ipisar ishimnaiti.

13 Nu shuar tsekea nuka, nina tagkurin chu asamtai, antsu akiam takau asa tumauwaiti.

14 Ovejan shir kuitamnunka wii Tuke pujuwaitaj nuwaitjai, tura wika wina ovejar ainanka nekajai, tura nitasha antsag winaka nekarainawai.

15 Turusag wina aparsha winaka nekarui, tura wisha wina aparnaka nekajai, wika nui mantamnattajai.

16 Tura chikich oveja aina wenuknum pu-jachusha arutui, nunasha jukin nu wenuknumag chumpiatnaitjai, turawaram iruuntrar wina chichamrunak umirtuinakai, wiki nitanka kuitamtnaitjai”.

Jesús mantamnatnurin etserkamu

17 “Wika wina ovejarun ayamrakun mantaman ataksha nantaktin asamtai, wina aparka anentui.

18 Winaka nitak enentaimsarka mantumain ainatsui. Wika wiki surumankattajai. Wiki surumankan jakan ataksha wiki nantaktatjai. Wina apar tu chichartuku asamtai, wii tumamain arutui”, tusa tinaiti.

19 Judío apuri aina Jesús tusa chichaamun antukar nitak jianaina.

20 Nukap shuar chichainak:

“¿Urukantai chichamesha anturearme? Aunka iwanch egkemtawai turam netsemawai”, tusa tuina.

21 Tura chikich aina chichainak:

“Chikichik shuarkesha iwanch egkemtuumuka juna imatiksagka chichamait sui. ¿Itursaya iwanch egkemtuumusha shuar wainmachuncha paan iimtikmainaita?” tusar tuina.

Jesúska Aparijai apatkamka chikichkiti timau

22 Yuus ememattasa iruuntai jea jeamkamu tsawan jeau asamtai, tsetsek tepea ai Jerusalénnum jiiistamaina.

23 Jesús nui wayaa Salomón waiti urarmaunmani weká.

24 Tumattamaun judío apuri aina iruuntur ten-tea awajsar ininak:

“¿Urutia shirsha etserkattame? Ame nekas Cristowaitkumka yamai shir etserkata”, tusa tuina.

25 Tuinakai Jesús nitan ayak:

“Wika yaunchuk atumnaka timajrume. Turasha atum wii nuna etserkaisha nekasapita

turuttsurme. Wina Apar turata tusa inatramunka wika paan atumnasha iwaintajrume.

²⁶ Turasha atumka nu wainkurmesha wina ovejarchau asarum yaunchuk timajrum tumasrumek nekasapita turuttsurme.

²⁷ Wina ovejar ainaka wina chichamruncha shir anturtuina asar nemartuinawai. Tumaina asarmatai nitanka wisha shir nekainajai.

²⁸ Wii nitanka pujut nagkanchau arumaisha tuke atina nuna suajai, turamu asar, nitaka pegke waittsashtin ainawai. Wini matsatunka chikichiksha atantrukchartin ainawai.

²⁹ Wina Apar ashi chikich ainancha nagkasauwa nu winaka kuitamkata tusa surusuiti, ni takakmaurinka chikichiksha atanmain ainatsui.

³⁰ Wii wina aparjai atukanka chikichitjai”, tusa tinaiti.

³¹ Nuna takai judío apuri aina ataksha kayan jurukiar tukuttsa wakeruina.

³² Nu turuinam Jesús chichaak:

“Wika nukap pegker ainan wina aparu senchirijai atumin iwaintukmajrume. Turamaitiatrumsha ¿wari pegkerchau iwainakmaunma winasha kayajaisha tukurtasrumsha wakerutarme?” tusa tinaiti.

³³ Nuna takai judío apuri aimainak:

“Ika ame pegker iwainaram takasum nujaigka kajerakur kayajaigka tukumaitsujme, ameka Yuusa imanuk chicharmamu asam kayajaigka tukuntatme. Ameka nekas shuaraitiatam Yuusa imanuka chicharmammaitsume”, tusa tuina.

³⁴ Nuna tuinakai Jesús chichaak:

“Atum chicham umiktin aarmauwa nui Yuus atumin chichartamuk: ‘Atumetrume Yuus ainatirmeka’ timau awai.

³⁵ Yuusa chichamen aarmau inaimaitsuj nuka shir nekainaji. Yuus nina chichamen shuar antuinan chicharuk: ‘Atumetrume yuus ainatirmeka tinaiti’, tusa tinaiti.

³⁶ Wina Yuus akantuk ju nugka jui akuptukmatai taa asan wika Yuusa uchiriyaitjai takaisha ¿uruk enentaimsarmeá Yuus pegkerchau chicharkum nijai metek jame tusarmesha turutrume?

³⁷ Wina apar taká turusnak iwainakan wii takatsaigkika nekasapita turutirpa.

³⁸ Wina nekasapita turutchamnau nekapeakrumsha, wina Apar takasta turutmauwa nuna iwainakan takakai nekasapita turuttarma. Tumakrum apar winai pujai, wii nijai pujaj nusha nekaarum nekasapita timintrum”, tusa tinaiti.

³⁹ Nuna takai ataksha achikar jukiartasa wakeruina, imatikainam Jesús ataksha jiinki wuwaiti.

Jesús Jordánum wemau

⁴⁰ Tuma Jesús waketki entsa Jordán amain Juan yaunchuk imakratu jakmaunam jeaa pujusuiti.

⁴¹ Nui pujaun nukap shuar winitaina Jesús iwainara takámu wainainak:

“Juan ii wainchatain jutika chikichkinkisha iwainachkusha, ju shuaran pachis chichaya nuka nekasaiti”, tusa tuina.

⁴² Nuna tuina asar nui matsatainaka Jesús chichaakai, nukap shuar nekasapita tusar anturkaruiti.

11

Jesús Betanianam wemau

¹ Yaakat Betanianam shuar Lázaro naartin, María tura Marta umai jak tepau, nu yaakat Betaniaka María tura Marta yaaktari ajakuiti.

² Nu Maríaka Lázaro umai, nuka Jesúsán perfumejai nawenam ukatar nina wiichijai ujurturua nuwaiti.

³ Nu umaintin aina Jesúsán chichaman akup-tuinak:

“Apu, ame amikrum anetairmia nu senchi jawai”, tusa tuina.

⁴ Nu tusa timaun Jesús antuk chichaak:

“Nu ja nuka nagkamas jaka megkakattak ani-atsui. Antsu Yuusan senchirin tura wii Yuusa uchiriyaitaj nunasha wina senchirun iwainaktin asamtai aniawai”, tusa tinaiti.

⁵ Jesús Martan kaijai, tura Lázaroncha ane jakuiti.

⁶ Imatika anenaitiat Lázaro jawai tamaun antuksha wetsuk, ni pujamunmag jimaraa kanaruiti.

⁷ Nuna tuma nui nina unuinatairi ainan chicharuk:

“Judea nugkanam ataksha waketkimi”, tusa tinaiti.

⁸ Nuna takai nina unuinatairi aina chichainak:

“Unuikartina judío ainan apuri kayajai tuku mantamawartasa eatmarma tumaigkik ai ataksha wemii tusamsha tame”, tusa tuina.

⁹ Nu tusa tama Jesús nitan chicharuk:

“¿Chikichik tsawanta nui doce hora asa etsa akaichauka? Shuar tsawai wekaka, tsaaptinum iimas weká asa tukumrumamait sui.

10 Antsu káshinam weká, tsaaptinnum iimas wekachu asa, tukumrumamainaiti”, tusa tinaiti.

11 Nuna tusa inagnak, nuiyasha chikichan chichaak:

“Ina amikri Lázaro yamaika kanak tepawai, turasha wii werin ishintartatjai”, tusa tinaiti.

12 Nuna takai nina unuinatairi aina chichainak: “Apu nekas kanaruikugka shintartatui”, tusa tuina.

13 Jesúska nunaka Lázaro jakaun tinaiti, turasha nitaka nekas kanar tepauntsuk tatai tu enentaim-raruiti.

14 Pegkesha nekainachkai Jesús paan iwainak chichaak:

“Lázaroka shir jatan jakayi.

15 Atum aig juakchaurum nui wika shir aneajai, nekaspapita titin asaakrumin, turasha weri iisarmi”, tusa tinaiti.

16 Nuna takai Tomás, Jimamramu tutai ajakua nu, Cristo unuinatairi ainan chicharuk:

“Isha nijaig wearmi, mainaksha iijaimak mantamawarti”, tusa tinaiti.

Jesús Martajai chichasmau

17 Lázaro jakamtai ikusam cuatro tsawan tsawara ai Jesús yaakat Betanianam jeawaiti.

18 Betanianmaya juaki Jerusalénnum jeatnuka tres kilómetros ajakuuti.

19 Marta Maríajai umai jakamtai útainak, senchi wake mesemar matsatainakai, enentain ichichtu-inak judío aina nukap ishiintukaruuti.

20 Nu tumainai Jesús taattak winawai tamaun antuk, Marta Jesús san igkugtasa jinai Maríaka jeag juaku.

²¹ Tuma Marta Jesúsán igkug chichaak:

“Apu, ame jui pujakminka wina umaaruka jainchou ayat jakayi.

²² Turasha wika, ame Yuus aujmaka imatiksag anturtamaina nunaka nekajai”, tusa tinaiti.

²³ Nu tusa tama Jesús ayak:

“Ame umaimika aneantatui”, tusa tinaiti.

²⁴ Tama Marta chichaak:

“Nekas tame, tsawan nugka mesera nagkanmau atina nui aneantina nunaka wika nekajai”, tusa tinaiti.

²⁵ Nuna takai Jesús chicharuk: “Wika Tuke pjuwaitjai, jakauncha inannaitjai, tura wikitjai pujutnasha sukartinnaka, shuar wina nekas-papita turutainaka jakasha ataksha nantakiartin ainawai, tuma tuke pujusartin ainawai.

²⁶ Tura yamai iwáku matsataina nusha wina nekas Yuusa uchirimpapita tusar winak enentaimturainaka waitat nagkanchou atina nuigka wechartin ainawai. ¿Nusha amesha nekas-papita tamek?” tusa tinaiti.

²⁷ Tusa tama ni ayak:

“Ee apu, wika ame tame nunaka nekas-papita tajai. Ameka Cristowaitme, Yuusa uchiri ju nugka jui taatna nuwaitme”, tusa tinaiti.

Jesús Lázaro ikusmaunam jeanta útmau

²⁸ Nuna tina ikuak kai Maríán untsuk ninak akanki chicharuk:

“Unuikartin aranta ai pujus untsurmawai”, tusa tinaiti.

²⁹ Nu tusa tamauwaik Maríasha wári wajakug Jesúsán wainkattsa wuwaiti.

³⁰ Jesúska eke yaaktanmagka jeatsuk, Marta igkugmaunmag pujau.

³¹ María wárimas jiinki weakai, judío aina María enentain ichichtak kaunak matsamtausha umai ikusmaunam pujus útuttsa weatsuash tusar patatukaru.

³² Tuma María Jesús pujamunam jeawaiti. Tuma Jesúsán wainak tikishmatar pujus chicharuk:

“Apu, ame jui pujakminka wina umaaruka jainchou ayat jakayi”, tusa tinaiti.

³³ Nuna tusa María útkai, tura shuar aina nuna patatukar kaunkausha útainakai, nuna wainak Jesús senchi wake mesemar nekaprauwaiti.

³⁴ Nuna tuma chichaak:

“¿Tui ikusmarme?” tusa tinaiti.

Tusa takai nita chichainak:

“Apu, jui ikusmaji tantam iista”, tusa tuina.

³⁵ Tusa tama iistasa werinaiti, tuma ikusmaunam jeawaiti. Tuma wainak Jesús únaiti.

³⁶ Nuna tuman judío aina wainkar chichainak:

“Iisuaana yait ane jakuaja”, tusa tuina.

³⁷ Nuna tusar tuinakaisha chikich chichainak:

“Ju wainmachuncha paan iimtikna imausha, ni pujaksha Lázaróncha iturkatnuki, ni pujakaisha jakampash”, tusa tuina.

Jesús Lázarón inankimu

³⁸ Jesús ataksha senchi wake mesemar nekaprau, tuma wa uun taimunam egkea kaya apujtuamun jearnaiti.

³⁹ Nu kaya apujtuamun wainak Jesús chichaak:

“Kaya jurustaarma”, tusa tinaiti.

Takai Marta shuar jakauwa nuna umai chichaak:

“Apu, mejeawastai, ikusam cuatro tsawan kanarai”, tusa tinaiti.

⁴⁰ Nuna takai Jesús chicharuk:

“¿Ame nekasapapi turumainaita takumka Yuusa senchiri iwainamu wainkattame tichamkajam? ¿Nunaka nekasapapi turumainaita tatsumek?” tusa tinaiti.

⁴¹ Timatai kayan jurusaruiti. Turawarmatai Jesús nayaimpin pagkai iis chichaak:

“Apaachi, ame anturtau asaakmin, maaketi tajame.

⁴² Ame wii aujmaka tuke anturtusmeke ame nunaka, wika shir nekajai. Tumayatan ya-maisha tajame, ame wijai pujamusha ju shuar shir nekantikata, nitasha nuna wainkar nekas Yuus akupkamuapita turutiarti”, tusa tinaiti.

⁴³ Nuna tusa inaiyak senchi untsuak:

“¡Lázaro, nantakim jinkita!” tusa tinaiti.

⁴⁴ Tusa untsuam Lázaro jakau ikusmausha, uwe-jnum, nawenam, tura yapinam jaanchjai punuar-maunka imanisag jiinkinaiti. Tumamtai Jesús chichaak:

“Atiirum akupkatarma”, tusa tinaiti. Nuna takai shuar aina atirar akupkaruiti.

Jesús achika maami tusar chichamruina

⁴⁵ Judío aina Marían uyuunainak yujainaka, Jesús Lázarón inanmaun wainkar juka Yuusan uchirimpapita tusa tiaruiti.

⁴⁶ Antsu chikich ainaka fariseo ainan nuna turayi tusar ujakartasa weriaruiti. Tumawar jeariar ujakaru ainawai.

⁴⁷ Turam fariseo aina, sacerdote apuri ainajai iruuntrar chikich apu nitan nagkakau ainajaisha iruuntrar chichainak:

“¿Nu shuar aitka nukap iwainak takak shuaran inakta nusha iturkattajia?

⁴⁸ Ayatik inaisakrinka imatika iwainakai ashi shuar ainaka ninak anturkar nekasapapi tiartatui”, tusa tuina.

“Tusa tuinakai Romanmaya apu aina kaunkar Yuus ememattasa iruuntai jean yumpuntramainak juiya shuar ainatinka ashi ijitmattaji”, tusa tuina.

⁴⁹ Nuna tuinakai nuiyag sacerdote apuri Caifás naartin ni nu uwítin apu naamak pujau asa chichaak:

“Atumka ishichkisha enentaimtsurme.

⁵⁰ Ashi shuar aina jinumainnum chikichik shuarak mantamnatna nuka nekatsrume”, tusa tinaiti.

⁵¹ Nunaka Caifáska nigki enentaimsagka tichauwaiti, antsu nunaka nu uwítin ni sacerdote apuri ainan apuri asamtai, Yuus tu enentaimtikam chichaa asa, Jesúsaiti judío ainanam nigki mantamnatnuka taku, tinaiti.

⁵² Nuka judío ainatinmag mantamnashtinaiti, nina nekasapita tauka uwemkaru arti tau asa, ashi shuar nugkanam matsataina nui enentaimas mantamnatnaiti.

⁵³ Nu tsawanta nui nagkama judío apuri aina Jesús maami tusar chichaman umirkaruiti.

⁵⁴ Turamu asa Jesúska paan wantinak wekaatsuk, Judea nugka ikuak chikichik yaakat shikapchich Efraín tutai nugka aya nugkanmag

tijju aunam wuwaiti. Tuma nui jeaa ashi nina unuinatairi ainajaimak iruunar pujusuiti.

⁵⁵ Judío ainan jiistari Pascua tutai tsawan jeast-atuk jasmatai, nui jeawar nu jiisat tsawakai pegk-ermakara nui jiistamami tinu asar nuna umikar-tasa, nukap shuar Jerusalénnum shimuina.

⁵⁶ Jesúsán wainkar achikartasa kashi kashinig ea yujaina. Imatika yujaina asar, Yuus ememat-tasa iruuntai jea jeamkamunam wayaa ekeemsar-sha nitak chichainak:

“¿Atumsha uruk enentaimtarmea, Jesúscha ju jistanmasha taashtimpash tatsukeash asat?” tusar tuina.

⁵⁷ Imatika eaina asar, fariseo aina sacerdote apuri ainajai nekaawar achikartasa, atum ni pujamuri nekakrumka ujakratkatarma tusar shuaran akattraru.

12

Betanianmaya nuwa Jesúsán kugkuinjai ukatkamu

(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

¹ Jiisat Pascua tsawaartin seis tsawan ai, Jesús nina unuinatairi ainajai yaakat Betanianam Lázaro jakau inankimua nuna pujutairin wuwaiti.

² Nui jeamtai Jesúsán eme anentas iiyainak yurumak yuami tusa ipaawaru ainawai. Turawar-matai Marta yutain ekentrauwaiti, turamtai Jesús Lázarojaimak mesanam jeantar ekeemsar yuinak eketaina.

³ Tumainai María kugkuin nardo tutain chikichjaisha pachimtsuk aya nuke najanamun, shir akikan juki jeaari, Jesúsá nawen ukatak, nina

wichijaig ujurturuiti. Nu tura ukatkamu nuna kugkunti jeanka akirawaiti.

⁴ Nuna turakai Judas Iscariote Simónkan uchiri, Jesúsá unuinatairiyaitiat Jesúsán suruktin chichaak:

⁵ “¿Urukamtai kugkuinnasha, suruk kuitan trescientos denarion juki kuitrinchau ainan yaitskesha aitkawa?” tusa tinaiti.

⁶ Turasha nunaka Judaska kuitrinchau ainan yaigtasa enentaimtakka tichauwaiti. Nigka kuit kuitamata, tusa kuit chumpitai susamaitiat kasa asa, nui shuar chumpiamuncha kasamak yaruma wekain asa, nunaka turattsa tinaiti.

⁷ Nuna takai Jesús chicharuk:

“Takamtak inaisata. Junaka wina mantuawar ikursartin asarmatai jutikrawai.

⁸ Kuitrinchau ainaka atumjaigka tuke pujuartinaiti, antsu wii atumjaigka tuke pujuschatnaitjai”, tusa tinaiti.

Shuar aina Lázaron iisartasa Betanianam kaunkamu

⁹ Tura judío aina Jesús Betanianam pujawai tuinamun antukar nukap shuar nina wainkartasa, tura Lázaro jakaunak Jesús inankimuncha iisartasa weriaruiti.

¹⁰ Nuna tumainakai sacerdote apuri ainasha Lázaro maami tusar chichaman umiraina.

¹¹ Ni nantakmaurin wainainak nukap judío aina Jesúsán nemarkartasa tupaina asarmatai nunaka tuina.

*Jesús yaakat Jerusalénnum wayaamu
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.29-40)*

¹² Jiisat Pascua atin asamtai, nukap shuar Jerusalénnum wearuiti. Tuma nui kanar tsawarar Jesús tatatui tuinamun antukaruiti.

¹³ Tumawaru asar nukan tsupirar jiiintraruiti, tura igkuinak:

“¡Yuusa nuke ememattai atii! Apu akupkam wina juka shir pegker chicharam atatui. Israel shuar ainan apuri wina juka pegker chicharam atii”, tusa tuina.

¹⁴ Jesús burron wainak nui ekeemsauwaiti. Yuusa chichame aarmauwa nunaka metek umikuiti.

¹⁵ Siónumia shuar ainatirmeka ashamkairpa, atumin apuri burronam ekeemas wina nu iistarma.

¹⁶ Yama nagkamchakka Jesús burronam ekemi weakaisha nina unuinatairi ainasha Yuusa chichamen aarmauwa nunapi metek umiawa tusarka nekacharuiti. Turasha mantamna nantakmatai aarmau ajakua nuka nina taku timau asamtaimpapi metek uminkaya tusar nekaawaruiti.

¹⁷ Shuar aina Jesúsán nemarsar wekaina, Lázaro jakaun Jesús untsuk inantun wainkaru asar, tumamai tusar ashi nita wainkamurinka chikich ainan ujakaruiti.

¹⁸ Nu etsermaun antukar shuar ainasha Jesúsán igkugkartasa jiiinturaruiti.

¹⁹ Tumainakai fariseo aina chichainak:

“¡Pai! ¡imatrakrishá antumtikacharji! ¡Iisuana nina ishiintana!” tusa tuina.

Griego shuar aina Jesúsán wainkartasa kaunkamu

²⁰ Jiisat tsawantin Yuusan eme anentas iyyainak emematiartasa, Jerusalénnum wearua nuiyasha griego shuar ainasha ishichik wearuiti.

²¹ Nu aina Felipe Betsaidanmaya Galilea nugkanam puju jakua nuna jeariar chichainak:

“Yatsuru, Jesús wainkattsar wakeraji”, tusa tu-ina.

²² Tuinakai Felipe, Andrésan weri nijai tsan-intak Jesúsan jeariar, wainkattsar wakeraji tura-mainawai tusar ujaina.

Jesús ni mantamnatnurin etserkamu

²³ Nu tusa ujam Jesús chichaak:

“Wii shuarnum akinawaitaj juna mantu-awartinka yamaika tsawanka uminui.

²⁴ Wika trigo jigkaiya numamtinaitjai, trigo jigkai akaka nugka arachmaka chikichkiti, antsu araamka tsapai nukap nerenaiti, numamtuk wisha mantamnachkunka chikichkitjai. Antsu wii mantamnan nantakmatai, nukap shuar yamaram pujutan jukiartinaiti.

²⁵ Shuar ni wakeramurinak enentaimtus umi pujauka waittanam wetinaiti. Antsu shuar Yuus wakeamun umirnuka pujut nagkanchau tuke atinan jukitnaiti.

²⁶ Wina umirtuktaj tauka nemartukarti, wina umirtauka wijai pujusartinaiti. Tura wina umir-taunka wina aparsha nunaka eme anentinaiti.

²⁷ ‘Yamaika senchi kuntuts nekapeajai. ¿Wari titajak? Apaachi, ¿wina mantuawartata nunaka turuttsuk inaitusarti ayamrutkata titajash? Antsu nekas nunaka tichatjai, turutawarti tusan wika ju nugka juigka taawaitjai’.

²⁸ Apaachi, shuar ainasha aminak emematramiarti”, tusa tinaiti.

Nuna taig nayaimpinmaya chichaak: Yaunchuk emematramiarti tusan timajme, awentsankesha titajme.

²⁹ Nu tamaun nui shuar irunu antukar chichainak: “Ipamtaiti”, tusa tuina.

Chikich chichainak:

“Nayaimpinmaya shuar chichakai”, tusa tuina.

³⁰ Tuinakai Jesús chichaak:

“Nu chichaa nunaka wina antumtikruktasa tatsui, antsu atumin antumtikramkattsa tawai.

³¹ Yamai tsawan jeawai, shuar ju nugkaya aina etegkratnuka, tura yamaiya juik ju nugka juna apuri iwanchia nusha nepetkimu atatui.

³² Wina mantuawartasa yaki takuriarmatai, shuar wina nekasapita turutainanka winig ashi ikaankattajai”, tusa tinaiti.

³³ Nunaka ni mantamnatnurin shuaran nekamtikuk tinaiti.

Jesús shuar ainan uumrukmau

³⁴ Jesús nuna takai shuar aina aimainak: Ii chicham umiktinum aarmauwa nuiyan aujainak: Cristoka jatsuk tuke pujutnaiti, tusa tu aujainamu antinaji. Nu tu aarmau aisha: “¿Amesha urukamtai shuarnum akinaka maattsya yaki takuam atinaiti tame? ¿Shuarnum akinasha yaita?” tusa tuina.

³⁵ Nuna tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Atumin káshinam pujusairum, tusa winaka Yuus akuptuku asamtai, tsaptina numamtin yamaikika ishichik tsawan atumjaigka pujustajai. Tuma asamtai atumsha Yuusa uchiri aina

tsaaptinnum wekaina numamtuk winak enentaimtursatarma. Káshinam wekainaka nita wekamurinka nekainatsui.

³⁶ Atumsha tsaaptinnum pujusmintrum, wii atumjai puja juik nekaspapita turuttarma”, tusa tinaiti.

Nuna Jesús tusa we nitan uumrukuiti.

Judío ainasha Jesús nasha urukamtaig nekaspapita ticharu aina

³⁷ Nuna tusa taku Jesús nitasha wainmaunmag, shuar wainchatain iwainak takakaisha nekaspapita ticharuiti.

³⁸ Nunaka Yuusa chichamen etserin Isaías aarmauwa nu imanisag uminkauwaiti. Nuka tu aarmauwaiti: “Apu ¿ya ina chichamencha nekaspapita tawa? ¿Apusha yana nina senchirincha iwaintawa?”

³⁹ Nu tau asantai, nekaspapita tumain nekape-nachu, junasha Isaías tu aaruiti:

⁴⁰ “Yuus nitanka wainmachua numamtin amajkarai, tura enentaimtancha enentaimchau, nunaka iwainamun wainin ainayat wainchauwa numamtin, etsermauncha antin, turasha enentai nitanunka yapajimainchau asarmatai, Yuus agkan inaisauwaiti”.

⁴¹ Nunaka Isaías Jesús an senchirin wainkau asa, nina pachis chichaak tinaiti.

⁴² Nuna takai nukap shuar aina Jesús an nekaspapita tuinakai, apu ainasha nekaspapita tiaruiti. Nuna tumainaksha fariseo ainan ashamainak, iruuntai jeanmaya jiirmakiaraij tusar iwainmamkacharuiti.

⁴³ Nunaka shuar eme anenmamna nuna ima senchi wakeruinak, Yuus eme enentaimtuta nunaka imanchau enentaimtuinak tumawaruiti.

Jesús wina chichamur nekasapita tumainaitrume timau

⁴⁴ Jesús senchi chichaak: “Shuar wina nekasapita tusa umirtuina nuka shir winak nekasapita turutainatsui, wina akuptukua nunasha nekasapita tusa umirainawai.

⁴⁵ Wina waitainaka wina akuptukua nunasha aitkasag wainuk tumainawai.

⁴⁶ Shuar ainan chicham nekasa nuna nekamtikattsan, tura wina nekasapita turutaina káshinam wekawa numamtuk tunaunak matsamtiaraig, tusan wika ju nugka jui Tsaptina numamtuk taawaitjai.

⁴⁷ Shuar wina chichamrun anturtayat, umirtachunka wikisha makushtinaitjai, nigki nunaka makumatnaiti. Wika shuar ainan makuttsan juigka taachuitjai, antsu shuaran uwentikattsan taawaitjai.

⁴⁸ Wina nakitrak, chichamruncha metek umiachun makutnuka awai. Tura tsawan nugka mesera nagkanmaunam makukrattinka, chichaman wii tukartimaj nuwaiti.

⁴⁹ Wii wakeramurnakka chichaatsjai, wii chichaktinnasha, tura jintinkartuatnuncha akatturuka wina Apar akuptukua nuwaiti.

⁵⁰ Tuma asamtai wina Apar umiktarma turamauwa nuka pujut nagkanchau tuke atina nunapi sukartawa tusan wika nekajai. Tura asan wii atumin ujajrum nunasha wina Apar turutmauwa turusnak ujajrume”, tusa Jesús tinaiti.

13

Jesús nina unuinatairi ainan nawen nijatkamu

¹Jiisat Pascua jeatsaig Jesús nina Aparin weak ju nugka jui nina unuinatairi ainan ikuktin tsawan jeattak jasun nekau asa, ninu ainan senchi anea. Tuma asa nitan aneamurin iwaintak ima senchi ashammainnum jeawaiti.

²⁻⁴Tuma asamtai Judas Iscariote, Simónka uchiri ajakua nuna Jesús surukta tusa iwanch enen-taimtikrauwaiti. Jesúska nina Aparijai pujau taamurinka shir nekajakuiti, tura ataksha nina Apari pujamunam waketkitnurincha shir nekajakuiti. Nina Apari senchimitikam winimurincha nekau asa, etsa akakai yurumkan yuinak eketainai jaanch uku nugkuarmaurinka awiik awagkeak, jaanch ujujmantain juki akachuma wajasuiti.

⁵Tuma entsan juki ikijmatainam yara ashi nina unuinatairi ainan nawen nijatkauwaiti. Tura ni ujujmantai akachumamurijai ujujkauwaiti.

⁶Simón Pedroncha nawen nijatrattsa jearnaiti, turam Simón Pedro chichaak: “Apuru, ameka wina nawerka nijatrumaitsume”, tusa tinaiti.

⁷Nuna takai Jesús ayak:

“Yamaikika wii juna jutikaj juka shir nekatsme, turasha nui pujusam shir nekattame”, tusa tinaiti.

⁸Tamasha Pedro chichaak:

“Apuru, ameka wina nawerka pegke nijatrumaitsume”, tusa tinaiti.

Tama Jesús ayak:

“Amina nawemin wii nijachkaigka ameka wina nemartinka amaitsume”, tusa tinaiti.

⁹Nu tusa tama Simón Pedro chichaak:

“Antsu Apuru, ima naweruk nijatrutsuk, uwejrusha nijatrakum mukaruisha nijatrata”, tusa tinaiti.

¹⁰ Tusa tama Jesús ayak:

“Yama mainka wapikchau asamtai ataksha nijamka amaitsui, antsu nawen nijatam amainaiti. Atumsha numamtuk ashi metek atumi tunaauri tsagkurachmau akurmesha atumin tunaaurigka tsagkuramu ainarme”, tusa tinaiti.

¹¹ Ashi metek atumi tunaauri tsagkurachmau akurmesha tina nunaka shuar nina suruktincha pachitkau asamtai, nuna wainuk, tinaiti.

¹² Ashi nina unuinatairi ainan nawen nijatak umik, Jesús ataksha ni jaanch uku nugkutairin juki nugkur mesanam ekeemas nitan chicharuk:

“¿Wii juna jutikajrum jusha atumsha nekarmek?

¹³ Atum wina chichartakrum Unuikartina, apuru, amajtarum nuka wisha nu asamtai, nekas turutrume.

¹⁴ Wii unuikartin, tura apu ayatnak, atumin nawen nijatrajrum turusrumek atumsha naweka nijatnairatarma.

¹⁵ Wika junaka atumin iwaintakun, nitasha juna wainkar jutiksag takasarti tusan aitkajrume.

¹⁶ Nekas tajarme, chikichan takarin aina nuka inakratnunka nagkakatsui, tura akupkamua nusha tumasag akupkartaunka nagkakatsui.

¹⁷ Wii tajarum ju Yuus yainmasmatai shir nekaarum, atumsha umiktasrum kakanmamkurmeka shir aneasrum pujustinaitrume.

¹⁸ Junaka ashi atumin tunaaurinka tsagkurnaru ainawai takun tatsujrume. Wii atumin etegkrau asan, wika shir nekajrume. Yuusa chichamen

etserin yaunchuk tu aaruiti: ‘Wijai yua nuke winaka shuarmatattawai’, timau umiktin a nuna nekajai.

¹⁹ Nu tsawan jeaakai nekas Tuke pujuwa nuwapita turutmintrum, tusan nunaka yamaik emtikan ujajrume.

²⁰ Nekas tajarme, wii akupeamun nakittsuk juaka, wina jurak turuinawai, tura wina jurausha wina akuptukua nuna juinak tumainawai”, tusa Jesús tinaiti.

*Judas surutkattawai tusa Jesús etserkamu
(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)*

²¹ Jesús nuna tusa tina senchi wake mesemar nekapeak, shir paan iwainak chichaak:

“Nekas tajarme, atum ainarum nuiyag chikichik winaka surutkatnaiti”, tusa tinaiti.

²² Nuna tusa takai nina unuinatairi ainasha nekainachu asar, yana takug ta tusar mai inia jaina.

²³ Tura Jesús a anetairi ninii ayaamas yuak eketu.

²⁴ Tumattamaun Simón Pedro uwejejai inakmas, nunasha yana takug ta iniasta, tusa tinaiti.

²⁵ Nuna takai Jesús an iniak:

“¿Apuru, nusha yaita?” tusa tinaiti.

²⁶ Nu tusa iniam Jesús chicharuk:

“Jasta, pankan puukan inijaaran susattaj nu atatui, tusa tinaiti.

Nuna tusa pankan puuk inijaar Judas Iscariote Simónkan uchiri ajakua nuna susauwaiti.

²⁷ Tura aig Judasan iwanch wári egkemturuiti. Turamtai Jesús chicharuk:

‘Judasa, ame turataj tame nuka wári turata’ ”, tusa tinaiti.

²⁸ Nuna takaisha nui yuinak pekarainasha, nuna turattakaimpapi tawa tusarka chikichkiksha nekacharu ainawai.

²⁹ Judas kuitan kuitamin asamtai, nita enentaimesarka jiistatin atsumakur sumaktin takukta tusampash ta, nuna tachaksha, kuitrinchau aina susata tusampash ta tu enentaimeina.

³⁰ Judas nuna pankan yua wári jinkina nunaka káshi tumawaiti.

Yamaram chicham umiktinan pachis Jesús chichasmau

³¹ Judas jiinki wematai, nui Jesús chichaak: Wii shuarnum akinawaitaj nunaka yamai emematri-artatui, turusag wina Aparnasha emematiartatui.

³² Shuarnum akinawa nu Yuus ememattarma tusa iwainakaigka, Yuuscha: “Uchirun emematiarti tusasha wári umiktatui.

³³ Uchir ainata, atumjaigka imanikan nukap tsawanka pujuschattajai. Atum winaka eatkattarme, judío ainan timaj aitkasnak atumnasha tajarme, atumka wii weamunmagka winimain ainatsrume.

³⁴ Yamai ju yamaram chicham umiktinan tajarme. Ashi metek anenaitarma. Wii atumin aneajrum tumasrumek, atumsha chikichjaisha anenain ataarma.

³⁵ Atum chikich ainasha aneakrumnaka, Jesús an nemarnapi ainawa tusar nekarmawartatui”, tusa tinaiti.

*Jesús Pedron waitruattame tusa ujakmau
(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-38)*

³⁶ Takai Simón Pedro Jesús an iniak:

“Apuru, ¿ii winimainchaunmasha tuwa wetatme?” tusa tinaiti.

Takai Jesús ayak:

“Wii wetataj nuigka yamaikika winimaitsume, turasha nukapech arusam winittame”, tusa tinaiti.

³⁷ Takai Pedro chichaak:

“Apuru, ¿urukamtai yamaikisha winimaitsuja? Wisha amijai mantamnattsan wakerajai”, tusa tinaiti.

³⁸ Takai Jesús ayak:

“¿Nekas ame wijai mantamnattsam wakerakmek tame? Nekas tajame, atash shinatsaig aunka wainchauwajai tusam tresa imajnia waitruattame”, tusa tinaiti.

14

Jesús wiyaitjai jinta numamtinnaka timau

¹ “Atumka wake mesemar kuntuts enentaima pujuirpa, Yuusai nekaspapita tusarum enentaim-satarma, tura winasha nekaspapita turuttarma.

² Wina Apar pujamunam nayaimpinam atum pujumain nukap agkan awai. Nu atsakaigka atumnaka ujamaitsujrume, nu iman au asantai wii atum pujustinnaka umirkatjarme tusan weajai.

³ Yamai wii wena atum pujustinan umikan, ataksha wakettsanak atumin jukin, wii pujamunmag pujustarma, tusan jukittsan taruattajrume.

⁴ Atumka wii tui weaja nuka nekarme, tuma asarum jintasha nekarme”, tusa tinaiti.

⁵ Nuna takai Tomás chichaak:

“Aporu, ame weamu nekatsuj aniatisha, ¿itur-sarik jintasha nekatji?” tusa tinaiti.

⁶ Nuna takai Jesús ayak:

“Jinta numamtinnaka wii Tuke pujuwaitaj nuwaitjai, tura chicham nekasa nuna etserin, tura pujut tuke atina nuna sukartinaitjai. Winig wininak nekaspapita tuina nuke aparuigka jeatin ainawai.

⁷ Atum wina waitkurmeka wina aparsha wain-main ainarme, tura atumka wainkau asarum ya-maikisha waintrume”, tusa tinaiti.

⁸ Nuna takai Felipe chichaak:

“Aporu, apa iwainkartukta, nu wainka isha shir enentaimsarmi”, tusa tinaiti.

⁹ Nuna takai Jesús ayak:

“Felipe, wii atumjai iruuntran nukap tsawan pujaj nusha ¿eke shir waittsurmek? Wina wait-uka aparnasha wainui, tumau aisha, ¿urukamtai winasha apa iwainkartukta tusamsha turutme?

¹⁰ Wina aparjai wii pujau asamtai ¿wina aparsha wijai puja nuka nekaspapita tatsumek? Wii chichaaj nunaka wii wakeramunka chichaats-jai. Antsu apar wini puja nu ni wakeramurinak chichamtikrawai.

¹¹ Wii wina aparjai pujau asamtai, wina aparsha wijai puja nuka nekaspapita titarma, nu nekaspapita tichamnau nekapeakrumsha, wii iwainamu wainkurmeka nekaspapita titarma.

¹² Nekas tajarme, wina nekaspapita turutainaka, nitasha wii takaj junaka imatiksag takasartin ainawai. Wii aparui wea asamtai, wii takajakmauncha nagkasar takasartin ainawai.

¹³ Atum wina seatkurminka, wina aparnasha shir emematiarti, tusan imatixsanak umiktajai.

¹⁴ Atum atsumamu seatkurminka, imatixsanak umiktatjai”.

Jesús nina unuinatairin Wakan Pegker tarutramattarme tusa anajmatamu

¹⁵ “Atum wina anenkurmeka, chicham umiktarma tajarum nu metek umiktarma.

¹⁶⁻¹⁷ Tura nu umirtakrumnaka atumin yainmaktinan, Wakan Pegker nekasa nu akuptukarta tusan Aparun aujsattajai, wii tama atumjai tuke pujustinan akupturmaktatrume. Shuar wina nemartichu ainaka nekainachu asar, Wakan Pegkera nunaka jumain ainatsui. Turasha nigka atumjai pujau asantai, atumka nekarme, pujurtarum antsag atuminka tuke pujutnaiti.

¹⁸ Atumnaka mitaika numamtukka ikukchatnaitjarne, waketrusnak ataksha taruatnaitjarne.

¹⁹ Ishichik asag chikich ainaka waitkachartaitui, turasha atumka mantuawarmatai nantaktataj nui waitkattarme. Tuma asarum atumka wijaig tuke pujutin ainarme.

²⁰ Turasha nu tsawan jeaakai wina aparjai chikichkia numamtinaitaj nuka nekaattarme, tumakrum wii atumjai pujamusha shir nekaattarme.

²¹ Wii chicham umiktarma tinaitaj nuna umiaka wina anentuk tumattawai, wina anentunka aparsha anettawai, tura wisha ninka anettajai. Turakun wantintuktatjai”, tusa Jesús tinaiti.

²² Nuna takai Judas (Iscariotechu) chichaak:

“Apuru, ¿shuar amina nemartamchau aina wantintutskesha urukamtai ima inkisha wantinkartuktatme?” tusa tinaiti.

²³ Takai Jesús ayak:

“Wina anentuka wii taja nuna umiktatui, tuman wina aparka anettawai, turakai wisha wina aparjai ninii pujustasan taruattajai.

²⁴ Antsu wina anenchau wii taja nuna antaksha umirtukchattawai, atumin tajarum nuka wina chichamruchuiti, wina apar akuptukua nuna chichameyaiti.

²⁵ Junaka atumjai pujaj juik ashi ujajrume.

²⁶ Turasha Wakan Pegkera nuna akupturmakti tusan wina aparun wii aujsattajai. Nu atumin jintintramattarme, nuiyasha wii timajrum nunasha ashi anemtikramrattarme”.

Akatmamku chichakmau

²⁷ “Iturchat akai, tura sapijmakrum uyuma pujuirum, wii enentaimaj imajuk arti, tusan atumin enentaimtairincha pegker amajeajai. Ju nugkanmaya shuar ainaka, wii atumin pegker enentaimtan suajrum nunaka surammmain ainatsui.

²⁸ Wika weajai, tumancha atumjai pujustasan waketsanak taruattajrume tusa tamausha antukmarme. Nekas wina shir anenkurmeka, wina apar wina nagkatasu asamtai nui weajai tamau anturtukrumka shir aneasrum pujumain ainarme.

²⁹ Nu uminu wainkarum nekaspapita timintrum, tusan nunaka emtikan tajarme.

³⁰ Ju nugkanam inamna nu winau asamtai, atumjaigka nukap chichaa pujushtatjai, wina nagkatakusenchirtinchau aigkisha,

³¹ ni wakeramun nutikati tusan inaitustatjai. Turam nunaka turusag umiktatui, tura shuar juiya ainasha wii aparun aneakun, ni turata tusa inatramun takaj nuna nekaawartatui”.

“Juka ikuaku wearmi wajaktarma”, tusa Jesús tinaiti.

15

Jesús wika arakan numiriya numamtinaitjai timau

¹ “Wii Tuke pjuwaitaj nuwaitjai arakan numiriya numamtinnaka, antsu wina Aparka arakan kuitamna numamtinaiti.

² Wina kanawer nereachunka tsupiwai, antsu nereanka jeamurin asantak au nukap nerekti tusa kuitamui. ³ Atumka wii timajrum nu umia asarum shir asantramua numamtin ainarme.

⁴ Wii atumjai iruuntsan pujaj tumasrumek atumsha wijaigka irutkau pujatarma. Arakan kanawe numirin achitkachu, nigki kanaki auka neremait sui. Atumsha numamtuk wijai irutkau pujachkurmeka pegker aina nuka iwainamait-surme.

⁵ Wiyaitjai nekas arakan numiriya numamtinnaka, atumka ayatik wina kanawer ainarme. Wijai achitkauwa nu pegker aina nunak iwainamainaiti. Wijainchuka atumka ishichkisha nuka turumain ainatsrume.

⁶ Wini iruunas pujachuka, numi kanawe tsupik-mau kukarmatai juki aestaiya numamtuk, jiiki ajapeam artinaiti.

⁷ Atum winig iruuntsarum pujakrumka, tura wii jintintawaitjarum nusha kajinmattsuk pujakrumnaka, atum atsumamu seatkurminka, tura wina Aparsha wakerakaigka metek umiktatjai.

⁸ Atum pegkera nuke takákrumnaka chikich ainasha wina Aparun emematiartatui, tumakrumka nekas wina unuinatair amainaitrume”, tusa tinaiti.

Jesús nina unuinatairi ainan wina amikur ainarme tusa timau

⁹ Wina apar, wina anenta aitkasnak atumnasha aneajrume. Wii aneajrum tumasrumek atumsha anenai matsamtarma.

¹⁰ Chicham umiktinan wii ikurjarum nu umiakrumka, wii aneajrum tumasrumek anenaitarma. Wina aparun chichamen umiru asan, ni anenta aitkasnak nincha aneajai.

¹¹ Wii juna chichaman tajarum nunaka wijai shir aneasrum tuke pujusmintrum tusan uajrume.

¹² Wii chicham umiktarma tajarum nuka, chikich ainajaisha anenaitarma, wii atumin aneajrum tumasrumek tajarum nuwaiti.

¹³ Nina amikrin ayamrak makuma nu ima nekas anegkratui.

¹⁴ Atum wii tajarum nu umiatirmeka wina amikur ainarme.

¹⁵ Inatai ainarme tumaitsujrume, inatai ainaka apuri takamurinka nekachu ainawai. Wina apar turutmaunka ashi ujaku asan, atumnaka amikur ainarme tusan tajarume.

¹⁶ Winaka atumka etegtuachu ainarme, antsu wiyaitjai atumin pegkeran takasarti tura nita

pegker takamurisha tuke atii tusan etegkraunka, atum atsumamu wina pachittsarum seamkur-minka, wina apar ashi suramsatnaitrume.

¹⁷ Wina chichamur umirtuktarma tusan tajarum nuka: “Chikich ainajaisha anenaitarma timajrum nuwaiti”, tusa Jesús tinaiti.

Shuar wina nemartichu aina kajeram atinaitrume timau

¹⁸ “Shuar wina nemartichu aina atumin kajertamainakaisha aneartarma, yama nagkamchakka winaa kajertuku ainawai.

¹⁹ Atum nitajai metek akurminka, nita anenaina tumasarag atumnasha anenmamain ainawai. Turasha atumnaka nitajai metek arumin wii etegkran winau amajsamu asarum, nitajai metekchau asaakrumin kajertamiartin ainawai.

²⁰ Tura inatai ainaka apurin nagkasachuiti, tusan wii timajrum nuka aneaku ataarma. Wina waitkarsaru aina numamtuk atumnasha waitkarmasartinaiti, winasha anturtukcharu asar, atum etsermauncha anturtamkachartinaiti.

²¹ Nunaka atum wina nekaspapita turutu asaakrumin, tura wina Apar akuptukua nunasha nekainachu asar, imatikramiartinaiti.

²² Wii taruan imatika chichaman ujakchamu ainakka, nitaka makumamain ainatsui. Turasha yamaika nita tunaorigka tsagkuram achartinaiti.

²³ Wina kajertuinaka wina Aparnasha kajerainawai.

²⁴ Wii chikishcha iman iwainara takaschamun turachuitkaigka imanikar makumamainchau ainawai. Tumamain ainayat wii iwainara

takámun waitainayat, winaka kajertuinawai, tura wina Aparnasha kajeraina asar makumartinaiti.

²⁵ Nuna tumaina nunaka nita papirin tu aar-mauwaiti: ‘Winaka aantar kajertiarmiayi’, ta nuna umikartasa nitaka aitkarainawai.

²⁶ Turasha wina aparuiyan Wakan Pegkera nuna wii akupkamu atumin yainmak enentain ichichturmattatrum nu, wina pachitas tuke chichattawai.

²⁷ Atum yama nagkamchakrum wijai matsam-sau asarum, atumsha wina pachittsarum tuke chichatnaitrume”.

16

Judeanmaya aina waitkarmastin ainawai tusa etserkamu

¹ “Wii taja nunaka aantrarum iturchat enentaimiakrum wii jintintamjarum nu kajinmatkirum tusan tajarme.

² Tsawan jeakaigka judío iruuntai jeanam wayakrumnasha aa jiirmartin ainawai. Tura atumin mantamainak:

‘Juka Yuus wakeramu asantai jutikainaji tusar tiartinaiti’.

³ Nunaka wina Aparnasha wijai waitkacharu asar turutmawartin ainawai.

⁴ Wii tajarum nunaka, nu tsawan jeakaisha wii timauwa nu anearmintrum tusan tajarme”.

Wakan Pegkera nu takámu

⁵ Junaka wii atumjai pujau asan, yama nagkamchaknaka tichamjarme. Turasha yamaika wina akuptukua nujai pujustasan

weajai, nuna takaisha chikichkitirmeksha tui weam tusarmeka inintsachurme.

⁶ Antsu wii nuna tau asamtai, ayatik wake mesekrum iruntrume.

⁷ Turasha nekasa nuna tajarme, wii jui pujutsuk weamua nu ima pegkeraiti. Wii weachkaigka atumin yainmak enertain ichichturmamaina nuka tamaitsui. Nunaka wii weakun atumnaka akuptuktatjarme.

⁸ Turam ni taa ashi shuar nugkanmaya ainan: Tunauringin ainarme tusa nekamtikattawai, tura nigki pegker aina nunasha nekamtikattawai. Tura shuar waittanam wemainan uwemtumainnasha nigki nekamtikattawai.

⁹ Wina nekas Yuusa uchirimpapita turutchau aina nunaka tunauringin ainarme tusa nekamtikattawai.

¹⁰ Wika apar pujamunam weajai. Tuma asamtai atumka winaka waitkashtatrume.

¹¹ Tura waitat uwemtumaina nunasha nigki nekamtikattawai, tura ju nugka juna apuri iwanch senchirtin aina nuna waittan susatna nunasha nekamtikattawai.

¹² “Atum ujamaintruka ju nukap awai, turasha atumka yamaikika nekamain ainatsrume.

¹³ Wakan Pegker chicham nekasa nunak chichauwa nu wina aparnaun antukmaun waitchauwa nunak jintinramatnaittrume, atak artina nuna jintinramatnaittrume.

¹⁴ Ni wina pachitas auk ememattarma tusa turamtinaittrume. Winauwa nunak jua asa atumnasha wina chichamur antukmauncha shir nekamtikramatnaiti.

¹⁵ Ashi wina aparnauwa nuka winau ainawai.

Wakan Pegker winau ainan juki atumnaka nekamtikramattawai taja nunaka nui tajarme”, tusa Jesús tinaiti.

Wake mesemar pujamu shir aneastinaitrume timau

¹⁶ “Ishichik asarmek winaka waitkashtatrume, turasha wika wina apar puja nui wea asantai, ishichik asarmek ataksha waitkattarme”, tusa tinaiti.

¹⁷ Nuna takai nina unuinatairi aina nitak ininainak:

“¿Nunasha uruk takua, wika apar pujamunam weajai. Tuma asantai ishichik asarmek winaka waitkashtatrume, turasha nukapech asarmek ataksha waitkattarme, ta nunasha turamjia?

¹⁸ ¿Warina pachisag tawa? nekarmain chichatsui”, tusa tuina.

¹⁹ Nuna tusar Jesús iniasmi tusa chichainamun nekawaiti. Tuma nitan chicharuk:

“Atumin wii chicharkun ishichik asarmek waitkashtatrume, turasha ishichik asarmek ataksha waitkattarme tajarum nuka atumek ininiarum.

²⁰ Nekas tajarme, atumka wii mantamnamtai útkurum wake mesemar pujuttarme, tumarmin shuar wina nemartuinatsu nuka shir aneasar pujuartatui. Tumainakaisha atum wake mesemar pujamuka sakatmarum ataksha wina waitkarum shir aneastatrume.

²¹ Nuwa uchin jurertasa jateemaa najaimakka wake mesemar pujuwaiti. Turasha uchin jurerka, nuna uchin shir anentak, najaima jakmaurinka pachichuiti.

²² Numamtuk atumsha yamaikika wake mesemar nekaptinaitrume, turasha ataksha

wantintuktatjarme, turam waitkarum shir aneastatrum. Nunaka chikichkiksha emegkatrammain ainatsui.

²³ Nu tsawantaika atum ininmarum nuka chikichkitirmeksha inintsashin ainarme. Nekas tajarne, wina pachittsarum apar aujmaka imatik-sag umiktatui.

²⁴ Nuikka wina pachittsarum aparka aujsachu ainarme. Turasha yamaika aujsatarma shir aneasmintrum, tumakrumin wina apar suram-satnaitrume”.

Paan antumainan ujaktajrume timau

²⁵ “Wika yaunchuk atumin ujaknaka aujmatmau ainan pachisan ujamjarme. Turasha yamaika tsawanka ashi jeayi, tuma asantai yamaika aujmatmau ainan pachisnaka ujatsuk wina aparun pachisan shir ujaktatjarme.

²⁶ Nu tsawan jeakaigka, atumka winak eme anentrusrum apar aujsatnaitrume, wika atumin pachisnaka aparnaka aujtuschatnaitjarme.

²⁷ Atum wina anentu asarum, aparijai pujauwapi tarutramawaitjia turutu asaakrumin, wina aparsha atumnaka anenmarme.

²⁸ Wika aparjai pujaun jiinkin ju nugkanmagka taawaitjai. Tuma asan yamaika ju nugkanka ikuakun ataksha aparui weajai”, tusa tinaiti.

²⁹ Nuna takai nina unuinatairi aina chichainak: “Yamaika chikich pachisam chichatsuk paan antumain chichakume.

³⁰ Tura asaakmin isha antukji, ame ashi nekam nunaka chikichkiksha amina ininmamainnaka atsumainatsui. Ika nui yamaika Yuusnumiampa taawaita tusar taji”, tusa tuina.

31 Nu tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“¿Yamai nu antukrumek Yuusnumiampa taawaita turutrum?

32 Yamaika tsawan uminkayi, yamaiya juika atumka chiki chikichik kanarum shimakrum winak ikurkittarme. Turasha wina apar wijaigka pujau asantai wikika juakchattajai.

33 Juna tajarum nunaka winig enentaimkurum atumsha shir aneasrum agkan pujusmintrum tau asan tajarme. Ju nugka jui pujusrumka atumka waittsattarme, imaniakrumsha ichichmamratarma, wii ju nugkanmayanka ashi nepetkajai”, tusa Jesús tinaiti.

17

Jesús nina unuinatairi ainan pachis Yuusan aujsamu

1 Nuna tusa inaiyak Jesús nayaimpinmani pagkai chichaak: “Apaachi, winaka tsawanka uminturkayi. Winasha amina senchirmea nu iwainturkata, winasha nekasapi Yuusa uchiriyaita turutiarti. Tura shuar aina emematramiarti, tusan wisha amina senchirmin iwaintukartajai.

2 Ame winaka ashi shuar aina inararta, tura shuar wina nekasapita turutaina pujut nagkanchauwa nu susarta, tusam senchintikruawaitme.

3 Nu pujut nagkanchauwa nunaka, amina nekarmawar jukeapita Yuusa nuka turamainak, tura winasha Jesucristoka Yuus akupkamuapita turutainak jukiartinaiti.

⁴ Wika ju nugka jui pujusnaka aminak tuke emematjame, tumakun umikta tusam ame turut-naitam nunasha imatixsanak umikjai.

⁵ Apaachi, nui yamaika amijai apatka ememat-tai amajtusta, yaunchuk nugka najantsuk wii ami-jai pujai, emematrín armia turusag emematriarti.

⁶ Ame ju nugkanmaya shuar aina juka etegkram surusuitme, nunaka wisha amina pachisnasha shir jintintawarjai. Nuka aminu ainak surusuitme, turamu asar nitasha chichamrumnaka metek umirtamainawai.

⁷ Yamaika tumaina asar ame wina surusuitam nuka ashi aminuk ainawai.

⁸ Ame wina chicham etserturkata tusam turut-maunka imatixsanak ujakarmajai, turam nitasha antukar wakerukarmayi. Nekas Yuusnumiampa taawaita, ni akupkamupita tusar nunasha tu-inawai.

⁹ Aminu asarmatai, ame wina surusmiam juna pachisan tajame: Chikich ju nugkaya aina nuna pachisnaka tatsujme.

¹⁰ Ashi shuar aminu ainaka winau ainawai, tura winau ainaka aminu ainawai, nu wina emema-truinawai.

¹¹ Wika amini winitin asan, nitanka ju nugka jui ikukiartatjai. Apaachi Pegkera, ame wina surusmauwa juka, amina senchirmea nujai kuita-mawarta, ii chikichik enentaimaj tumasag nitasha chikichkinak enentaimiarti.

¹² Nitajai pujaknaka ame senchiram surusmauwa nujai wii kuitamnajai, wii kuitammaunka chikichkinkisha emegkaakchajai, turasha chikichik nigki megkakatnaiti, tusa

yaunchuk tu aarmauwa nu uminu asamtai megkakayi.

¹³ Yamaika ame pujamunam winajai, tumayatan eke ju nugka jui pujau asan tajame: Yamaika wii senchi shir aneaj imanisag nitasha shir aneasarti.

¹⁴ Amina chichamrumnaka wii ujakarmajai, turakaisha shuar amina nakitramin aina nitaka ju nugkanmayanchu asarmatai kajerainawai, tura winasha ju nugkanmayanchu asamtai kajertuinawai.

¹⁵ Nugkanam matsamsaraig yaruakta tusanka tatsujme, antsu iwanch waitkainakaisha ayamrukta tusan tajame.

¹⁶ Wisha ju nugkanmayanchu asamtai, nitasha ju nugkanmayagka ainatsui.

¹⁷ Ame chichamrum nekasa nujai aminu aina juka pegkermantikata, ame chichamrumea nuka nekasaiti.

¹⁸ Shuar nakitramin aina matsatmaunam wina akuptukuitam, turusnak wisha nitancha shuar amina pachitmachu matsatmaunam akupenajai.

¹⁹ Wika nitan ayamrakun mantamnattajai, nitasha wina chichamur nekasa nuna antuinak pegker arti tusan tajame”, tusa tinaiti.

Shuar ninii nekasapita tiartin aina pachisa Yuus aujtusmau

²⁰ “Ima nitanunak pachisnaka aujtsume, nita chicham etserainamun antuinak wina nekasapita turutiartin ainan pachisnasha tajame.

²¹ Ashi ju aina juka iruunas pujusarti, ijai iruunas pujuinak, wii Apaachi amijai tsaniasan pujau asamtai, amesha wijai pujau asaakmin chi-

kichkia numamtinaitaj, tumasarag nitasha arti tusan tajame. Shir iruunas pujuinakai, nuna wainainak chikich shuar ainasha nekas Yuus akupkamuapita turutiarti.

²² Amina senchiram wina surusuitam nunaka nitancha imatixsanak susarmajai, turamu asar nitasha wii amijai chikichkia numamtinaitaj tumauk arti.

²³ Wii nitajaigka atajai, ame wijai atá, nitasha chikichkia numamtin arti, nita tumainamun wainainak shuar amina nakitramin ainasha, Jesúsna Yuusapi akupkauwaita, tura nina anea imatixsagkeapi incha anenmajai tiarti.

²⁴ Apaachi, ame surusmau aina nuka, wii pujutnaitaj nuig nitasha pujusar amina senchiram wina surusuitam nunasha wainkartin arti tusan wakerajai. Ame winaka nugkasha najantsuk anentu jaku asam, senchiram surusuitme.

²⁵ Apaachi Pegkera, shuar amina pachitmainachuka nekarmainatsui, turasha wika aminka wainjame, tura ju ame surusmau aina jusha ame wina akuptukuitam nunaka nekainawai.

²⁶ Wii amina pachisan nitanka nekamtikamjai, nuna nagkasancha tuke nekamtixsanke atatjai. Ame wina anentam tumasarag nitasha aneniarti, tumainakai wisha nitajaig pujutjai tusan tajame”, tusa Jesús nina Aparin tinaiti.

18

Jesús achikmau

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-52; Lc 22.47-53)

¹ Jesús nuna tusa ashimak, nina unuinatairi ainajaimak jiinki entsa shikapchich Cedrón tutai amain katig númi olivo tutai arakmaunam jeawaiti.

² Nunaka Judascha yaunchuk Jesúsjaimak iruuntrar weká jaku asa, nu nugkanka shir nekau.

³ Tumau asa sacerdote apuri ainan, tura fariseo apuri ainajaimak aujuk: Suntarum tsagkatrukta atutkarti tusa seawaiti. Tusa takai suntaran untsurin nagkin tinamak, tura Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamin ainancha aitkasag lámparan tinamkar tura shiripkincha tinamak ishiakaruiti. Turamu asar nuna ekeemrar Jesúsán jeariaruiti.

⁴ Imaninaig Jesúska ni turam atinrinka nekau asa, jiintuki chichaak:

“¿Ya earme?” tusa tinaiti.

⁵ Tusa takai nita aimainak:

“Jesús Nazaretnumiaya nu eaji”, tusa tuina.

Tuinakai Jesús chichaak:

“Wiyaitjai nunaka”, tusa tinaiti.

Nui Judas Jesúsán suruktasa nitajai irutkau weká.

⁶ Jesús chichaak: “Wiyaitjai”, tusa takai kuntuts enentaimrar wakettsarag nugka tepesaruiti.

⁷ Tumawarmatai ataksha awentsag chichaak:

“¿Ya earme?”

Tama nita aimainak:

“Jesús Nazaretnumiaya nu eaji”, tusa tuina.

⁸ Tuinakai Jesús nitan ayak:

“Wiyaitjai Tuke pujunka timajrume, wina nekas achirkattsa eatkurmeka chikich aina juka inaisatarma wearti”, tusa tinaiti.

⁹ Nuna tina nunaka Jesús yaunchuk chichaak: “Apar wina surusmaunka chikichinkisha emegkaakchajai”, tusa tina nuna umiktasa, Jesúska tinaiti.

¹⁰ Nuna tusa tai Simón Pedro, kuchiin takaku asa, kuchiirin juakug sacerdote apuri inatairin untsur kuishin awatti asankauwaiti. Nu shuara naarigka Malco tutai ajakuuti.

¹¹ Turakai Pedron Jesús chicharuk:

“Kuchiirum jukim egketairmin egkeata. ¿Ameka, wina apar waittsati tusa turutmauwa nunaka umimainchawk enentaimturam?” tusa tinaiti.

Jesús Anása jeen ejému

¹² Nuna tusa takai Romanmaya suntar aina, nita apuri, Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamin ainajai, iruunturar Jesúsán achikar jigkararuiti.

¹³ Turawar Anás Caifásan weari, nu uwítinka ni sacerdote apuri asamtai, Anása jeen ejéniaruiti.

¹⁴ Nu Caifás judío ainan chicharuk: “Ashi shuaran ayamruk uwentikratnuka chikichik mantamnatnaiti”, tusa tina nuwaiti.

Pedro ju shuarnaka wainchawajai tusa timau (Mt 26.69-75; Mr 14.66-72; Lc 22.54-57)

¹⁵ Jesúsán jukiar umainakai, Simón Pedro tura nina unuinatairi chikishcha ukunam pataas wuwaiti. Tuma jeanam Jesúsán awayainakai, nigka sacerdote apuri waintai asa, apu aarin pegkramunam Jesúsán awayawarmataisha nisha wayawaiti.

¹⁶ Turasha Pedroka aag juakuuti. Tumamtai aa jiintuki waiti kuitamnun aujas awayawaiti.

¹⁷ Turamtai waitin kuitamin Pedron iniak:
 “¿Amesha achikara juna unuinatair-
 inchukaitam?” tusa tuina.

Tama Pedro chichaak:

“Atsaa, wika aunka wainchauwajai”, tusa tinaiti.

¹⁸ Nuna tusa ikuak sacerdote apuri inatairi aina, Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamin ainajai jina ikaparar anamainamunam Pedrosha tsetsek asamtai, nui jeaan anamuk wajau.

Sacerdote apuri Jesúsán iniasmau

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

¹⁹ Nuna tumainai sacerdote apuri Jesúsán jeari chicharuk: ¿Amina unuinatairmesha ya ainawa? ¿Tura nitasha wari jintinname? tusa iniasuiti.

²⁰ Tama Jesús ayak:

“Wika ashi shuar antuinamunam chichauwajai, iruuntai jeanam, tura Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayaancha jintinkartinajai. Tura ashi shuar aina iruunainamunmasha uuknaka chichatsuk paan iwainakan chichauwajai.

²¹ ¿Urukamtai winasha ininme? Winaka inintsuk wii chichaamun antuku aina nu, warina pachisa jintinkartina tusam iniasarta, nita wii timaunka shir nekainawai”, tusa tinaiti.

²² Jesús nuna takai Yuus ememattasa iruuntain jean kuitamin chikichik shuar yapinam awatuk:

“¿Ameka sacerdote apurig tu ainam?” tusa tinaiti.

²³ Turam Jesús chicharuk:

“Tuna pegkerchauncha chichaj nu ujatkata. Wii pegkerchaun chichatsaisha, ¿urukamtai awatame?” tusa tinaiti.

²⁴ Nuna takai Anás, sacerdote shir apurin Caifás pujamunam akupeaksha jigkarmautak akupkauwaiti.

Pedro ataksha waitruamu

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

²⁵ Nuna turuinai Pedroncha jina anamuk wajat-tamaun chicharainak:

“¿Amesha shuaran achikara juna unuinatair-inchukaitam?” tusa tuina.

Nu tama Pedro chichaak: “Atsaa, wika aunka wainchauwajai”, tusa tinaiti.

²⁶ Tusa titatmaun sacerdote shir apuri inatairi, kuishin Pedro asankauwa nuna patai iniak:

“¿Wii amina, númi arakmaunam nijai wajamin wainkachmakjam?” tusa tinaiti.

²⁷ Nu tamasha Pedro ataksha waitrak: “Atsaa, wichauwaitjai” tai atash shinukuity.

Jesús Pilato jeen ejému

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-15; Lc 23.1-5)

²⁸ Turawarmatai Jesúsán Caifása jeen pujaun jukiar, apu Pilato pujamunam yama tsawai ejénaruiti. Tura ejénar awayaawarmataigka, pegkerchau utsumakar jiisat Pascuatin yurumak yuachaij tuina asar, shuar ainaka wayacharuiti.

²⁹ Tumaina asarmatai Pilato jiinki wajas chichaak:

“¿Jusha wari pegkerchauna takasu asantai jutikarme?” tusa tinaiti.

³⁰ Nuna takai nita chichainak:

“Pegkerchaun takachkaigka juki itarmaitsume”, tusar tuina.

³¹ Tuinakai Pilato chichaak:

“Atumek juka jukirum atum uruk shuar waitat suwa ainarme turusrumek waitkastarma”, tusa tinaiti.

Takai judío apuri chichainak:

“Ii judío ainatika Romanmaya apu ainatiram nu turatarma tichamu asar, shuarka maamain ainatsji.

³² Jesús yaunchuk chichaak: Tu mantuatin ainawai timau uminu asamtai nunaka”, tiaru ainawai.

³³ Tuinakai Pilato nina jeen untsuk Jesús an awayawaiti. Tura chicharuk:

“¿Judío ainan apurim amekaitam?” tusa inia.

³⁴ Tusa tama Jesús ayak:

“¿Nusha amek enentaimsamkek inintam, atsa chikich aina wina pachitas turamiarmataig turutam?” tusa tinaiti.

³⁵ Takai Pilato ayak:

“¿Wii judíokaitaj? Amina pataim, sacerdote apuri ainajai, aminka juramkiar wini itarmarai. ¿Wari pegkerchauwa takasmam?” tusa tinaiti.

³⁶ Tusa tamasha Jesús ayak:

“Wina inamtairua nuka ju nugka juinchuiti. Wii juiya akaigka wina unuinatair aina judío achikarai tusasha maanimain ainawai. Tuma-main ainayat juiyanchu asamtai inaitusarai”, tusa tinaiti.

³⁷ Nuna takai Pilato iniak:

“¿Nuiyagka ameka apukaitam?” tusa tinaiti.

Tusa tama Jesús ayak:

“Ame turutam nuka nekasaiti. Wiyaitjai apunka. Wika chicham nekasa nuna etserkattsan, jui tana akinawaitjai. Ashi shuar

chicham nekasa nuna uminaka wina aparu inamtairin pujusartinaiti”, tusa tinaiti.

³⁸ Nuna tu chichaakai Pilato iniak:

“¿Nekasa nu tame nusha warimpaita?” tusa tinaiti.

Nuna tusa ikuak Pilato aa jiinki Jesúsán itaawaru ainan apurin aujeak: “Wika ju shuar makumaku mantamnamaintrinka nekarachjai”, tusa tinaiti.

Jesúska akupnakchati timau

(Mt 27.15-30; Mr 15.6-17; Lc 23.17-25)

³⁹ Atum jiisat Pascua jeakaigka shuar achikmau tuke jiin ainarme. ¿Atumsha uruk enentaimrum, atumin apurinak akupkattaj? tusa tinaiti.

⁴⁰ Tusa takai ataksha senchi ashi chichainak:

“¡Nu shuarka akupkaipa. Antsu Barrabás jikta!” Barrabáska magkartin ajakuiti.

19

¹ Nuna tuinakai Pilato Jesúsán asutiatarma tusa suntarnum surukuiti.

² Turamtai suntar aina jagki najanamun etsegkrumtikar jaanch yamakaitkaun anugkraruuti.

³ Nuna turawar jeariar chichainak: Judío ainan Apuriya juke emematiarmi tuina, tuinak uwejejai yapinam awataina.

⁴ Imatikainakai Pilato ataksha jiintuki nitan chicharuk: Ataksha jui itanmatai iistarma, wika ni makumaku mantamnamaintrinka nekarachmajai.

⁵ Tusa Jesúsán untsuku, turam Jesúscha etsegkrutai jagki najanamun etsegkraku, tura

jaanch yamakaitkau anugkramunka imanisag jiinkinaiti. Tumamtai Pilato chichaak: “Yamaika taayi, iistarma”, tusa tinaiti.

⁶ Tuma jiinkimtai sacerdote apuri aina, Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamin ainajai iruunar senchi chichainak: ¡Achirtarma! ¡Achirtarma! amajaina. Imatainakai Pilato chichaak: “Imatrakrumka atum jukirum achirtarma. Wika ju makumaku mantamnamaintrinka nekarachmajai”, tusa tinaiti.

⁷ Nuna takaisha achikaru aina chichainak: “Ii chicham umiktin aarmauwa turusrik umiakur, nisha Yuusa uchiriyaitjai tumamu asamtai, maamainaitji”, tusa tuina.

Pilato Jesúsán ataksha iniasmau

⁸ Nuna tusar tuinakai Pilato nuna antuk nu senchi ashamkau.

⁹ Tuma nina jeen wayaa Jesúsán iniak: ¿Amesha tuiyampaitam? tusa tinaiti.

Tusa iniamsha Jesúska aikchau.

¹⁰ Tumakai Pilato chichaak: “¿Urukamtai winasha airtsume? ¿Wiki achirtarma takuncha tumainaitjam nu, tura nuna tachaknasha jiiki akupkatarma tusancha jiikin agkanmamtikmainaitjam nusha nekatsmek?” tusa tinaiti.

¹¹ Nu tusa tama Jesús ayak: Wina apar turata tusa turamchakaigka, turumaitsume. Amina turaumka shir imanchauwaiti, antsu wina amini surutkara nu ainawai amina nagkatamas ima turaurintin jasaruka, tusa tinaiti.

¹² Nuna takai Pilatoka Jesúsán itursanak jiikiaj tusa kakantu, tumakaisha shuar Jesúsá itaawaru

aina senchi chichainak: “Ame nu akupeakmeka Romanmaya apu Césara nuna amikrigka achat-tame. Shuar nigki apua iman jumamuka Romanmaya apua nuna shuari jak tumamainaiti”, tusa tuina.

Jesús surukmau

¹³ Nu tuinamun antuk Pilato, Jesús aa jiiktarma tina inaiyak, chicham iwarku ekeemtai hebreo chichamjaigka Gabatá tutainam ekeemsauwaiti. (Gabatá ta nunaka kayajai pachimra najanamu taku tawai.)

¹⁴ Jiisat Pascua kashin atin ai, etsa tutupnistatuk jasa ai, Pilato nui ekeemas judío ainan chicharuk: “Pai yamaika atumin apurin jui itajai”, tusa tinaiti.

¹⁵ Nuna takaisha nitaka senchi chichainak: “¡Mantamnati! ¡Mantamnati! ¡Achirtarma! amajaina. Imatainakai Pilato chichaak: Atumin apurinkeash achiiratjarum”, tusa tinaiti.

Tusa takaisha sacerdote apuri aina chichainak: Ina apurigka chikichka atsawai, chikichik apu César puja nuketi, tusa tuina.

¹⁶ Tusa imatainakai Pilatosha, achirtarma tusa suntarnum suruk inaisau, turamtai nita Jesúsán jukiaruiti.

Jesús numinam achiram jakamu

(Mt 27.32-50; Mr 15.21-37; Lc 23.26-49)

¹⁷ Tura juam Jesús ni achintratin númi yapajia achirmaun juki yanaki jinkinaiti. Tuma nugka ukunch nain tutai, hebreo chichamjaigka Gólgota tutainam wuwaiti.

¹⁸ Nui jeanmatai jimar kasan achirar, Jesúsán ajapeen achirar nenasaruiti.

19 Turawarmatai Pilato tablanam:

JUKA JESÚS NAZARETNUMIA, JUDÍO AINAN
APURIYAITI,

tusa tu aar Jesúsa chaikin anujkauwaiti.

20 Jesús yaaktanam tiiju achirmau asamtai, nuna tura aar anujkamtai, nukap judío aina nagkamainak aujaina. Nuka hebreo chichamnum, griego chichamnum, tura latín chichamnumsha aarmau ajakuiti.

21 Nu turamu asamtai sacerdote apuri aina, judío ainan apuri ainajai Pilaton chicharainak: “Judío ainan apuriyaiti tusam aarum auka aitkat-suk, juka wika judío ainan apuriyaitjai tumamna nuwaiti tusam tu aarta”, tusa tuina.

22 Tuinakai Pilato chichaak: “Wii aarmaj nuka tumasag atatui”, tusa tinaiti.

23 Suntar aina Jesúsan achirarmatai, jaanchrin jurukiar cuatrowa imajin achiarar chiki chikichik tinamnaikaruiti. Nuna turawar patatek nugkutairi ajakua nunasha jukiaruiti, nuka yakini nagkama apara nugkani inagnakmau ajakuiti.

24 Suntar aina nitak chichainak: “Nekas juka jaakcharmi, antsu yáki nepetmakat nu jukiti”, tusa tuina.

Yaanchuk aarmau ajakua nuka tu uminkauwaiti. “Wina jaanchrun jukiar chiki chikichik tinamnaikarmayi, tura patatek nugkutairun yáki jukit tusar chikichik nakurutain nakuriarmayi”, timauwa nuna suntar aina metek umikaruiti.

²⁵ Jesús a nukuri nina kai, Cleofasa nuwea nujai, chikich María Magdalena nu aina Jesús achirmaunam tiijuch jeantar wajaina.

²⁶ Tumainan Jesús nina nukurin wainkauwaiti, nina unuinatairi ni anetai ajakua nunasha wainkauwaiti. Tura nukurin chicharuk: “Nukuru, yamaika nu amina uchiram atatui”, tusa tinaiti.

²⁷ Nuna nukurin tina, nina unuinatairi nekas ni anetairin chicharuk: “Wina nukurka amina nuku atatui”, tusa tinaiti.

Tusa tama Jesús a nukurinka nina jeen ni jukinaiti.

²⁸ Nuna tina Jesús ashi umikjapi, tusa yaunchuk aarmaun umiktasa chichaak: Kitamajai tusa tinaiti.

²⁹ Nuna takai suntar, muits shikapchichinam umutain vino churuin yara apujsamun, uruchjai inijar, númi hisopo tutain kanawejai ayai, takuri aapawaiti.

³⁰ Turam Jesús vino churuinnak mukunaa chichaak: “Ashi umikjai”, tusa tsunsumaa jakauwaiti.

Jesús mijarnum nagkijai ijumu

³¹ Nunaka tsawan Pascua jeatsaig turawaru asar, nu tsawan ayamtaiya nuka nekas eme anentsa iitai asamtai, judío ainaka shuar numinam achirmau ainaka achirmaunumkeka acharti tusar tuina. Iman tsawaartin asamtai Pilaton chicharainak: “Shuar achiram netuina auna kagkajin kupirar, ashi kuerar yaruakarti suntar ishikata”, tusa tuina.

³² Tusa tama suntarnaka imatiksag ishikau, turam suntarsha shuar Jesúsjai ayaantsa achi-ram netuinan nekatkaun kagkajinaa kupirkar chikichnasha turusag kupirkaruiti.

³³ Nuna turawar Jesúsán jeantar iikma jaka ne-takai nunaka kupirtsuk inaisaruiti.

³⁴ Turawaru aig chikichik suntar nagkijai Jesúsán mijarnum ijuwaiti. Turam numpan entsajai puaruiti.

³⁵ Nunaka wika nekas wainkau asan etserjai, wainkachuitkunka etsermaitsujai. Wii wainai turawaru asarmatai, atumsha shir nekaarum nekasapita titarma tusan uajjume.

³⁶ Jesúsá ukunchin kupirkacharua nunaka, Yuusa chichamen etserin aarmaunam chichaak: “Chikichik ukunchinkisha kupirkachartinaiti”, timauwa nuna uminak turawaru ainawai.

³⁷ Yuusa chichamen etserin chikich aarmauwa nuisha chichaak: “Nagkijai ijumun wainkartin ainawai”, tusa tawai tinaiti.

Jesús ikusmau

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

³⁸ Nuna turawarmatai, José yaakat Arimatean-maya nisha Jesúsán nemaras weká jaku asa, judío apuri ainan ashamayát uumak Pilaton jeari chicharuk: Jesúsá iyashi jukin ikustajai, tusa tinaiti. Tusa tama Pilato chichaak: “Jukita”, tusa tinaiti.

Tusa tama José we Jesúsá iyashin kueki jukinaiti.

³⁹ Nuna tura ai, Nicodemo yaunchuk Jesúsán káshi aujsattsá jearna nusha, treinta kilo kugkuin mirra, áloe tutaijai pachimramun takus jearnaiti.

⁴⁰ Nu jeaamtai Josésa nijai jimartuk Jesúsán iyashi jukiar, kugkuin itaamujai jaanchin ukatak, judío aina shuar jakau ikuaku turutainka metek umikar punuararuiti.

⁴¹ Jesús achirmaunam ayaamas, númi arakmaunam shuar ikustin pampa yamaram taimu, chikichik shuarkesha ikushamu au.

⁴² Judío aina ayamtai tsawan ashi jeaa asamtai, ikumastin taimu tijuch amaunam nui Jesúsán ikusaruiti.

20

Jesús maamu nantakmau

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

¹ Domingo tsawantin shir káshikmas, suamut aig María Magdalena Jesús ikusmaunam wuwaiti. Tuma jeari iijaykama kaya uun apujtua ikukmau urani atatmaun wainkauwaiti.

² Tuma Simón Pedro pujamunam tsekegki jeawaiti, Jesúsá anetairi ajakua nusha nui pujau asamtai chichaak:

“Ina apurinka jukiarai, turasha tuintsuk ikusara nekachjai”, tusa nitan ujakuíti.

³ Tusa takai Jesúsá anetairi ajakua nu, Pedrojai jiinkiar Jesús ikusmau iismi tusar wearu ainawai.

⁴ Tsanig tsekeayat Pedron nagkaiki Jesús ikusmaunam niyaa jeawaiti.

⁵ Tumasha, Jesús punuarmauka jaanch iman-isag akai, ututsuk ayatik tekona ii wajatu.

⁶ Tuma wajai Simón Pedro ukunam tawaitiat Jesús ikusmaun utuawaiti. Tura Jesús punuarmauka jaanch iman-isag atatmaun wainkauwaiti.

⁷ Nuiyasha Jesúska muuke jaanch pununtramuka nushaa akanka shir apijra aepkimun wainkauwaiti.

⁸ Nuna tumai niyaa emki jeawa nusha ukunam wayawaiti. Tuma nisha wainkauwaiti, tuma nekasapi nantakia tusa tinaiti.

⁹ Nitaka Yuusa chichame aarmaunam Jesúska maamsha nantaktinaiti tusa timauwa nunaka enentaimtuinachu.

¹⁰ Nuna tuman wainkar ikuinak nita jeen waketkiaru ainawai.

*Jesús María Magdalenan wantiintukmau
(Mt 28.1-10; Mr 16.9-11; Lc 24.10)*

¹¹ Nu tumaig Maríaka ataksha Jesús ikusmaunam útkamaikia waketki ayaamas wajas nui tekeema iiyajkama,

¹² nayaimpinmaya shuar jimar jaanch pujun nugkuaru Jesús mukmamtika aepsamu ajakmaunmani chikichik eketai, chikichka Jesús nawemtika aepsamu ajakmaunmani eketun wainkauwaiti.

¹³ Nu tuma eketaina ininak:

“Umaaru ¿urukamtai útme?” tusa tuina.

Tusa tama ni ayak:

“Wina apuru iyashin jurutkiarmatai, tuig ikusarma tusan nekachu asan útjai”, tusa tinaiti.

¹⁴ Nuna tusa ayanmakma shuar wajattamaun wainkau, turasha Jesúsapita tusagka nekachuiti.

¹⁵ Turamaitiat Jesús nina iniak:

“Umaaru ¿urukamtai uutusha wajame? ¿Ya eame?” tusa tinaiti.

Nu tusa tama ni enentaimesagka juka númi arakmaun kuitamnuskaitti tau asa chichaak:

“Umaaru, ame Jesúsá iyashi jukinaitkumka ujatkata. Tui ikusum, nu ujatkakmin wii jukitjai”, tusa tinaiti.

¹⁶ Tusa tama Jesús chicharuk:

“¡María!” tusa tinaiti.

Nu tusa tama Maríaasha ayanmata iiyak hebreo chichamjai:

“Raboni”, tusa tinaiti. (Nunaka unuikartina) taku tinaiti.

¹⁷ Nuna taku achiktaj tama Jesús chichaak: “Achirkaipa, eke wina aparui weatsjai. Antsu wina yatsur matsatmaunam wetá, tumam ya-maika wina Apar tura atumnasha Apariya nu, ina Yuusri pujamunam weajai turammarme tusam ujakarta”, tusa tinaiti.

¹⁸ Nu tusa tama María Magdalena, jeaa nitan chicharuk:

“Wii nekas ina apurinka wainkajai”, tusa Jesús akatmamramunka Jesúsá unuinatairi ainan ashi ujakuuti.

*Jesús nina unuinatairi ainan wantiintukmau
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)*

¹⁹ Nu tsawantaik etsa akai domingotin nina unuinatairi aina judío ainan ashamainak waiti shir epeniar matsatainaig pachiachmau Jesús wayawaiti. Tuma ajapeen wajan chichaak:

“Yuus agkan shir enentaimsa pujutan atumnasha amasti”, tusa tinaiti.

²⁰ Nuna tina uwejen, tura mijarincha nitan in-aktusuiti. Nu turam nina unuinatairi aina nita apurin wainkar shir aneasaru ainawai.

²¹ Nuna tura iwaintuk Jesús ataksha nitan chicharuk:

“Yamaika sapijmatsuk shir enentaimsarum agkan pujustarma. Wina apar jui akuptukua aitkasnak wina aparu chichame nekasa nu jintiatarum tusan atumnasha akupeajrume”, tusa tinaiti.

²² Nuna takug nitaini umpumi chichaak:

“Yamaika Wakan Pegker jukitarma, nu senchimtikramattarme wina aparu chichame jintiamunmasha”, tusa tinaiti.

²³ Atum ju nugka jui wina aparu chichame jintiakrumin, shuar nuna antuk nekaspapita tusa tunaurin etsertumakmatai atumsha chichaakrum:

“Yuuscha yamaika amina tunaurminka tsagkurtamrayi titinaitrume. Antsu shuar tunau takatan inaitan nakitakaigka chicharkurum:

Yuus tsagkurtamrashtinaiti tusarum titinaitrume”, tusa tinaiti.

Jesús ataksha wantiinkamu

²⁴ Nu Jesús tuma wayaamunmagka Tomás Jimamramu tutaiya nuka atsau asa wainkachuiti.

²⁵ Tuma asantai Jesúsán wainkaru aina chichainak:

“Apu wainkamji”, tusar ujaina.

Tama Tomás chichaak:

“Wika Jesúsá uwejen clavojai ajinramun wainkan, mijarnum nagkijai ijuarmia nunasha uyuraan iisan nekaspapi nantaknia tusan tumainaitjai”, tusa tinaiti.

²⁶ Nuna tinu ai chikich domingotin, Jesúsá unuinatairi aina ashi iruuntraruiti, nuigka Tomáscha pujau. Waitinka shir epeniar pujuina, tumainai ataksha Jesús wayaa ajapeen wajas nitan chicharuk:

“Yatsuru, matsatrumek”, tusa tinaiti.

²⁷ Nuiyasha chichaak:

“Tomása, jui tantam yamaika uwejur shir iirtusta, tura mijarusha uyuata, tumam yamai nagkamsamka iturchat enentaima pujutsuk nekasapita turutta”, tusa tinaiti.

²⁸ Tama Tomás ayak:

“Wina Apuru, ameka wina Yuusruitme”, tusa tinaiti.

²⁹ Nuna takai Jesús nina chicharuk:

“Tomása, ¿yamai wina waitkamek nekasapita turutam? Wina waittsuk nekasapita turutainaka shir aneasartinaiti”, tusa tinaiti.

³⁰ Jesúska nuiyasha shuar aina nutikmainchaun ashi iwainak nina unuinatairi aina wainmaunam nukap takasuiti. Turasha nuka ju papiinumka ashika aarchamuiti.

³¹ Tumaig juka atumsha Jesúska Cristo, Yuusa uchirimpapita, tusarum nekasapita takurum, pujut tuke atina nu jukimnuram tusa aar-mauwaiti.

21

Jesús nina unuinatairi ainan ataksha wantintukmau

¹ Nuna tina inais ataksha chikichik tsawantin Jesús nina unuinatairi ainan nayants Tiberiasa tsukintrin matsatun wantintukuíti. Nuigka juni wantintukuíti:

² Nui Simón Pedro, Tomás Jimamramu tutai, Natanael Caná Galileanam a nuiya, Zebedeo uchiri aina Santiagojai, tura chikich jimar Jesúska unuinatairijaimak iruuntrar matsataina.

³ Tumainan Simón Pedro chicharuk:

“Namakan redjai achiktajai tusa takai, iijaimak wearmi”, tusa tuina.

Tusa botenam chumpimrar shiakaruity, tumawar káshi redtan nagkimainaksha pegkesha achikcharu.

⁴ Tuma yama tsawai Jesús namaka yantam waja, tumakaisha Jesúsapita tuinachu.

⁵ Turamaitiat Jesús nitan untsuak:

“Uchir ainata, ¿namakka achikchaurmek?” tusa tinaiti.

Takai nita chichainak:

“Chikichiksha pegke achikchaji”, tusa tuina.

⁶ Tusa tuinakai Jesús chichaak:

“Yamaika untsurnumani redtrum nagkimatarma. Turakrum namak achirtatrum”, tusa tinaiti. Tusa takai nagkimawar namakan nukap achirar jiktajkama tujinkaruity.

⁷ Nui Jesúsá nekas anetairi ajakua nu Pedron chicharuk:

“¡Auka apu Jesúsaiti!” tusa tinaiti. Takai nuna antuk nugkutairin awiik ikusmaurin juki nugkur entsanam iyagkuity.

⁸ Chikich ainaka namak achimraun japisar botenam wena, anumkatin cien metros au asamtai, japisar we wenakua tsukin anumkaruity.

⁹ Tumawar kukar jiinkama ji ikaparmaunam chikichik namak jiamu panjai aun wainkaruity.

¹⁰ Jesús nitan chicharuk:

“Namak achiruram nu ishichik itatarma”, tusa tinaiti.

¹¹ Nuna takai Simón Pedro namak uun ainan ciento cincuenta y tres achirmaun japiki kukar jiiknaiti. Iman chumpimkusha rednaka tsuriar-chauwaiti. ¹² Nuna jiikmatai Jesús chicharuk:

“Jui taarum yurumak yuatarma”, tusa tinaiti.

Nuna takaisha juka apuapita tuina asar, chikichiksha amesha yaitam tusarka iniascharu ainawai.

¹³ Jeawarmatai Jesús pankan namakjai juki tinamkauwaiti.

¹⁴ Nunaka Jesúska maamu nantaki tresa imajnia nina unuinatairi ainan wantintukuiti.

Jesús Pedron tresa imajnia iniasmau

¹⁵ Nuna yurumkan yuawarmatai Jesús, Simón Pedron iniak:

“Simónka, Jonásan uchiriya ¿winasha namak achiruram au nagkasamek anentam?” tusa tinaiti.

Tama Pedro ayak:

“Ee apuru, ameka wii aneajam nuka nekame”.

Tusa takai Jesús chicharuk:

“Oveja kuitamkur ayurtaiya numamtuk, wina nekasapita tusa nemartuina nusha jintintawarta”, tusa tinaiti.

¹⁶ Tusa ataksha iniak:

“Simónka, Jonásan uchiriya, ¿winasha anenmek?” tusa tinaiti.

Tama Pedro ayak:

“Ee Apuru, ameka wii aneajam nuka nekame.

Takai Jesús chicharuk:

Tumakmeka oveja kuitamkur ayurtaiya numamtuk, wina nekasapita tusa nemartuina nusha jintintawarta”, tusa tinaiti.

¹⁷ Tusa ataksha iniak:

“Simónka Jonásan uchiriya, ¿winasha anenmek?” tusa tinaiti.

“Tama Pedro tresa imajnia winasha anenmek tamau asa, wake mesekuiti”, nu tamasha Pedro ayak:

“Apu, ameka wii aneam nuka ashi nekame”.

Tutai Jesús ayak:

“Oveja kuitamkur ayurtaiya numamtuk, wina nekasapita tusa nemartuina nusha jintintawarta.

¹⁸ Nekas tajame, ame natsach asamka, amek nugkuram ame wakeramunam weká jakuitme, turasha ame untach jasaakminka, kunturam nakuekakmin chikich anugtamar ame wetaj tachamunam juramkiar umatmartinaiti. Nu nunis atin akaisha wii wakeramu umirtukta”, tusa tinaiti.

¹⁹ Nunaka Pedro ni mantamnaku Yuusan shir enentaimtiksatna nuna taku tinaiti. Nuna tina inaiyak:

“Nemartukta”, tusa tinaiti.

Jesús nina unuinatairi anetairi pachisa chichas-mau

²⁰ Tama Pedro ayanmakma Jesús a netairi, chikich tsawantin yurumak yuamunam ninii ayaamas pujau asa iniak: Apuru, yaita amina surutmaktincha tusa iniasua nu winittamaun wainkauwaiti.

²¹ Tura Pedro nuna pachis Jesús an iniak:

“Apu, ¿jusha urukatnaita?” tusa tinaiti.

²² Tama Jesús ayak:

“Wii wakeraknaka iwákuk pujaig taatin atajai tumainaitjai. ¿Amesha nusha urukamtai uyumame? Ameka nemartukta, tumakum wii wakeramu umirtukta”, tusa tinaiti.

²³ Nu tamaun Jesúsa unuinatairi chikich ainasha antukaruíti. Tumawar “nekas jakashtinaiti tawapi”, tusa tuina. Turasha “Jesúska juka jakashtinaiti” tusagka tichauwaiti. Nigka “wii wakeraknaka iwáku pujaig taatin atajai tumainaitjai, amesha nusha urukamtai uyumame”, tusa tinaiti.

²⁴ Junaka Jesúsa unuinatairi ajakua nu, ni wainkamuri ainan pachis ashi aaruiti. Tura asamtai nuka nekasapita tusa tuinaji.

²⁵ Jesús takasmausha nukap awai, nu chiki chikichik pachisa aamka ju nugka juigka aya papik aimnamainaiti. Maake nunis atii.

Yuusa chichame yaunchukia tura yamaram chichamjai aarmau

New Testament in Huambisa (PE:hub:Huambisa)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huambisa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huambisa [hub], Peru

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Huambisa

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

41276c9c-ab08-5db9-9ff2-70606b195b1a